DISNEY

ميكي وبندق

ملحمة السيف الجليدي

نبوءة الفارس القرمزى



n.3545

PANINI COMICS

ترجمة وإعداد: وليد ناصف



نبوءة الفارس القرمزي

الجزء الأول

يوتنهايم

أوتجارد

وادي الظلال

حدود العمالقة

فوهة النيزك العظيم

جسر قوس قزح

أرض الجان الأقزام

الغابة المسحورة

أقزام المونز

يارنوني

يتي من يوربالدين

مستنقعات الجحيم

زولد

البيدي





أرجار: أرض أسطورية تسكنها مخلوقات سحرية ...

IP-3545-1

مدينة أولي

ترجمة وإعداد: وليد ناصف

Soggetto e sceneggiatura di Marco Nucci - Disegni di Cristian Canfailla


منَ الجان واليتي، الأقزام والعمالقة، سكان الوديان والغابات ...
أخ


والأولي والبيدي ، وكان الرخاء والسعادة يعمّان أرجار ...
الفطر الطازج
البتروموتغي
المشروبات اللذيذة
مرحى
هيييبه


إلا أن الأوقات السعيدة لا بد لها من نهاية ...


وادي
60 ميل
... بكل أسف

تقول النبوءة: بعد عشرة آلاف قمر من
الحرب الكونية ...

غرونف

ستمطر السماء ثلجا أحمر كالنار ...

وسيأتي فارس قرمزي، من بعد آخر،
سيأخذ الرمز الذي يلمع في الشمال


لا أحد من أرجار يستطيع منع مجيئه ...


أو منعه من تحقيق هدفه المظلم ...


ستذبل الأرض كلها، سهولها وسفوحها ...


ولن يبقى شيء ولا أحد قط، كأن لم يكونوا موجودين .. أبدا


ولن يبقى شيء ولا أحد قط ...


كأن لم يكونوا موجودين .. أبدا

تبًا، نحن في ورطة .. ما كنت لأتخيل أبدا أن النبوءة ستتحقق

كنت محقا يا إيغور .. الفارس القرمزي يتقدم بثبات من الشمال، وسيصل قريبا إلى وادي الظلال

بعد ثلاث ليال، واثنتي عشرة ساعة وست دقائق، وفقا لكلمات النبوءة







صوصو

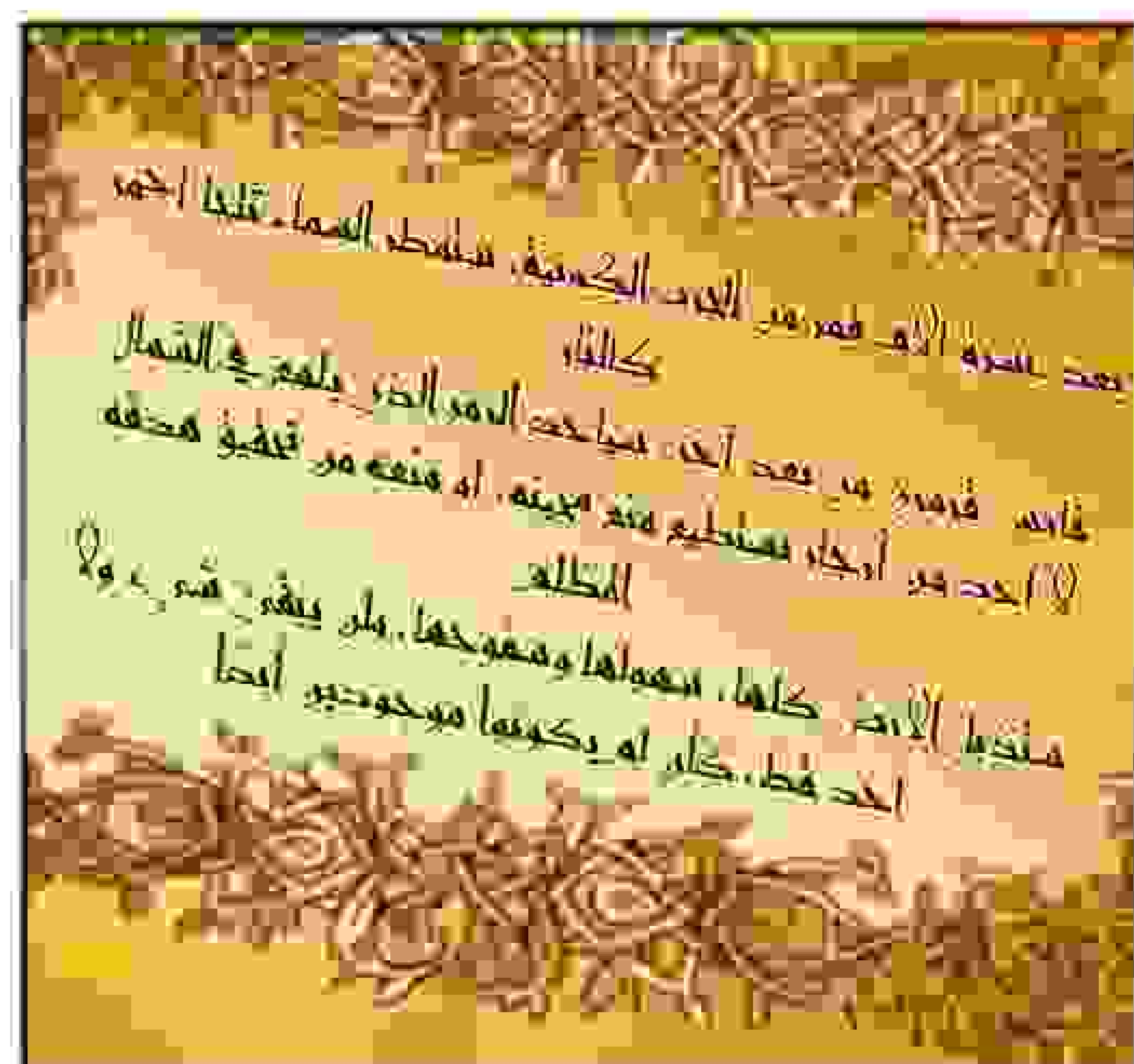
أنت محق يا صوصو، لا يمكننا أن نقف مكتوفي الأيدي ولن نستسلم .. سنصل إلى وادي الظلال ونهزم ذلك الفارس
صوصو

مشروعك جدير بالثناء يا تلميذي الشاب .. لكن لا تخدع نفسك ...

كل الجهود ستذهب سدى، الفارس يتمتع بميزة كبيرة ...
... لا أحد يستطيع إيقاف مجيئه











الآن نقطع المشهد في أكثر لحظاته سحرا (كما هو الحال في قصص التشويق) وفي قفزة بعدية نغادر أرجار ...



... ونهبط في مدينة الفئران ، حيث الطقس خريفي بامتياز: ضباب ، مطر ، وأشجار جافة



فوانيس اليقطين المنحوتة، وأشرطة خيوط العنكبوت المعلقة، وكعكات الخفافيش المخبوزة .. ستكون حفلة الهالوين الخاصة بك ناجحة بكل تأكيد

وها هو رداء دراكولا خارج لتوه من المغسلة


الكونت دراكولا والبروفيسور فان هيلسينج على وشك التألق في الهالوين


ستكون ميمي زوجة فرانكشتاين، وسيكون أبو طويلة الرجل الذئب، وستكون كوكا مومياء
هيق .. وحوش من الدرجة الثانية، الكونت دراكولا لا يضاهى عندما يتعلق الأمر بالرعب


لكن الوقت مبكر جدا للتألق يا عزيزي فان هيلسينج .. الساعة تتحدث بوضوح، لن يصل الضيوف إلى قصري إلا بعد ساعتين من الآن


الوقت الآن مناسب للقيام بنشاطنا المفضل في فصل الخريف ...


قراءة رواية بوليسية أمام نار المدفأة .. هيق
لا أستطيع الانتظار


سأبدأ بقراءة الكتاب الذي أوصيتني به .. "جريمة فيلا دوق بلوف" .. تشويق، غموض، ومنعطفات غير متوقعة


لا أستطيع تخيل وجهك عندما تكتشف أن الجاني في هذه القصة هو المحقق .. هيق
بندق! غرررر


هكذا يا بندق! كيف تجرؤ على إفساد النهاية علي بمثل هذا الحرق الصريح؟
آه ، آسف .. لكنني أضمن لك وجود مفاجآت أخرى أيضا


لا فائدة من محاولة إصلاح الأمر، فقد وقع الضرر بالفعل


هه؟
بيب


عنوان الكتاب، إنه ...
؟


... يتغير
يور يتصل بك


هل تعرف "يور" آخر غير الذي أفكر فيه؟
أخشى أنه لا ، أوه .. الحروف على الغلاف تتغير مرة أخرى
بيب


نحن بحاجة إليكم


يا للهول! رسالة من أرجار في منتصف الخريف؟ عادة لا يحدث جديد في أرجار إلا في عيد الميلاد
إذا كانوا قد خالفوا التقاليد ، فلا بد أن الوضع أكثر خطورة من المعتاد


بيب
الأمر خطير كفى ترددا هيا


خطير إلى أي درجة؟
يا للهول! أنا أتحدث إلى كتاب ذي طبعة منخفضة الثمن


بيب
الغلاف لن يكفي للشرح اسرعوا


يا إلهي! إنهم يطلبون منا أن نسرع .. ماذا نفعل؟
ما نفعله دائما يا بندق .. أصدقاؤنا في خطر ...


إذن دعنا لا نضع الوقت ولنتحرك .. سنعود إلى لولولاند
عبادة
دراكولا
رداء


فليكن .. سواء كان عيد ميلاد أم لا، علينا أن نتحرك .. هيق


في أرجار، يمر الوقت أسرع بمئتين واثنتين وعشرين مرة مما هو عليه على بعدنا .. سنعود في الوقت المناسب للحفل


ثم إنه لا معنى للبقاء؟ لقد أفسدت علي نهاية الرواية ، أليس كذلك؟
قلت لك من قبل، توجد مفاجآت أخرى


وبعد قليل في الطابق العلوي، يستعد بطلانا بارتداء الملابس المناسبة لأرجار ...
لقد تركت الرداء الأصلي في لولولاند أثناء زيارتنا الأخيرة .. سأستخدم رداء دراكولا ، ما رأيك؟
رائع .. يمنحك مظهرا فخما


أما أنا، فلا أستطيع العثور على ملابسي أصلا
أخذتها إلى المغسلة لتنظيفها عندما استلمت أزياء الهالوين .. استخدم زي فان هيلسينج


طبق زولتان .. جاهز
والملعقة أيضا


مستعد يا بندق؟
بالتأكيد .. الآن، أطرق بقوة
دن دن دن دن دن دن دن دن دن دن دن دن


... لننطلق
زوت

وبعد قفزة بعدية مذهلة، تتجاوز حدود الزمان والمكان والخيال ...

زووت

... ها نحن ذا مرة أخرى في أرجان، أمام قلعة الساحر يور

لقد قاموا بترميمها .. يا له من عمل رائع !







* الاسم البطولي الذي يعرف به بندق في أرجار










لأنني لا أعرف شيئا سوى القوافي وعزف القيثارة .. لا أتقن أية مهنة أخرى
أنا لا أتقن أية مهنة أصلا .. هيق


من الجميل رؤيتك مجددا يا إيغور، لقد كنت أفكر فيك كثيرا
وانا أيضا يا ابن عم ألفا .. كل يوم


معطفك الجديد جميل، إنه يمنحك مظهرا .. فخما
أعلم ذلك .. هيق

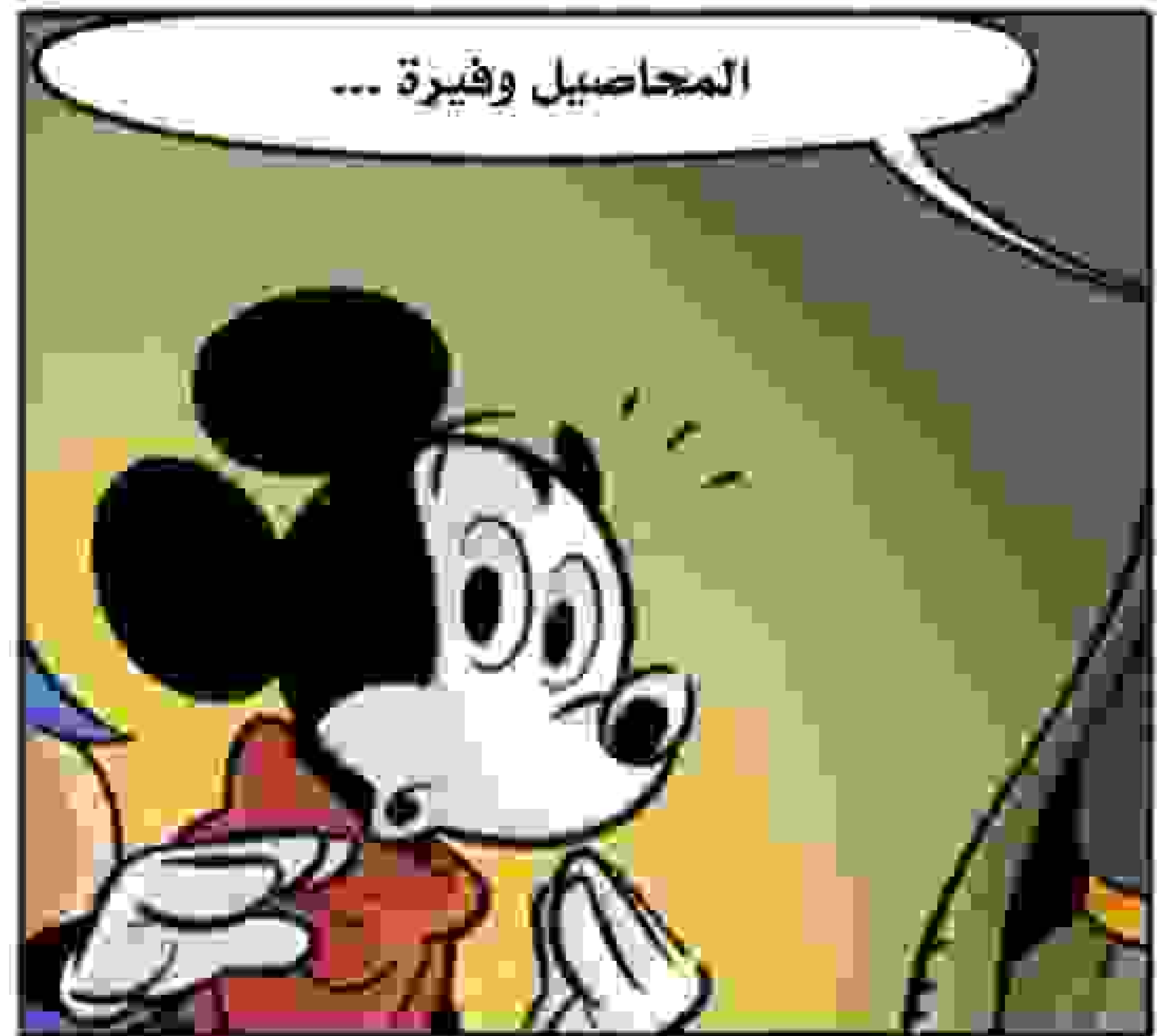

تلميذي الشاب أثبت أنه موهوب للغاية .. هو من تواصل معكم ...


بواسطة جهاز اتصال استخدمه شعب إيبوك القديم لتسريع مراسلاتهم
بإمكانه اكتشاف وتعديل النصوص المكتوبة مهما كان حجمها


والآن، اتبعوني الى داخل القلعة .. لقد انتهى وقت الترحيب ...

... وحان وقت الأنباء المؤسفة











* الملك الشرير في مغامرة "الأسطورة المنسية"


لو لم تكن نهاية العالم قريبة، حسنا .. لكنت قلت لكم إننا على خير ما يرام
هذا رائع .. هيق


...


مهلا .. نهاية العالم !


سيشرح لك لاسيدور الموقف من خلال غناء نبوءة قديمة ومظلمة، أعدها قبل مجيئكم ...


فاستمعوا أيها السادة ...
فارس قرمزي من بعد آخر، سيأخذ الرمز الذي يلمع في الشمال ...


لا أحد من أرجار يستطيع منع مجيئه، أو منعه من تحقيق هدفه المظلم .. ستتبدل الأرض كلها، سهولها وسفوحها ...


ولن يبقى شيء ولا أحد قط، كأن لم يكونوا موجودين أبدا
شكرا جزيلا، انها تحفة فنية


لست متأكدا مما إذا كنت قد فهمت الكثير، لكن الموسيقى كانت جميلة .. هيق


الكلمات التي سمعتموها كانت من نبوآت الشعب العظيم الذي حكم أرجار في العصور القديمة ...


وأي نبوءة تتطلب تفسيرا، لذا لم آخذ كلماتها على معناها الحرفي .. لقد اعتبرتها مجرد استعارات لفظية ...
نبوءات أرجار


قد تكون مناسبة أكثر للإنشاد .. لا أقصد إساءة يا لاسيدور
لم أعتبرها كذلك يا سيدي
نبوءات أرجار


بالإضافة إلى أن العديد من تلكم النبوآت كانت أكاذيب ولم تتحقق، لكن هذه المرة تحققت
وعندما تتحقق نبوءة في أرجار، يكون الأمر كارثيا


العلامات واضحة لا لبس فيها .. أولا سقط الثلج الأحمر، والآن ...


... هذا بث مباشر
؟


"بلع" .. الفارس القرمزي الشبح !
نعم، بسيفه ودرعه
ميكي، أتتذكر عندما قلت إن الكونت دراكولا لا يضاهى عندما يتعلق الأمر بالرعب؟ حسنًا، لم أعد متأكدا!

كان إيغور متأكدا منذ فترة طويلة من أن النبوءة ستتحقق، وكما هو الحال دائما، كان على حق
عندما يؤمن هذا الصبي بأسطورة، عليك أن تفتح أذنيك
في غضون ثلاثة أيام ستصل إلى عشرة آلاف قمر من نهاية الحرب الكونية، وبحركة بسيطة سيضع الفارس القرمزي حدا لعالمنا
يا للهول !
تتحدث النبوءة عن الرمز الذي يلمع في الشمال، هل هو ...
... السيف الجليدي؟
اصبت يا ميكي
سيصل الفارس إليه عند قمة النيزك العظيم، حيث سيشاد على الأرض، حتى يشع نوره على كل أنحاء ارجار ...
... وعندما يسحبه من الصخرة المثبت فيها، سينتهي كل شيء


لم نخبر الآخرين بأي شيء حتى لا نثير قلقهم، لكنهم ليسوا بحاجة إلى ذلك ...


... انهم يدركون جيدا أن هناك أزمة ما على وشك الحدوث
اشعر بذلك، كارثة قادمة في الطريق
ربما، لكن الآن توقف عن التهرب وساعدني في إزالة الثلج من الممر


مرة أخرى، أنت وميكي أملنا الوحيد يا ابن عم ألفا


كما كان ألفا الأسطوري في العصور القديمة


ادرك الآن أن هذا سؤال بلاغي، ولكن لماذا نحن تحديدا؟!
لا أحد من أرجار يستطيع منع مجيئه، أو منعه من تحقيق هدفه المظلم


أنتم لستم من أرجار ... صحيح أننا منحناكم المواطنة الشرفية بالإضافة إلى قسائم طعام مجانية في حانات زولد ...
... إلا أنكم عمليا من بعد آخر .. والنبوآت تعشق التفاصيل الدقيقة


كان ايغور من انتبه لهذه التفصيلة فاتصل بكم
توقيت مثالي .. كنا قد انتهينا للتو من خبز كعكات الخفافيش .. هيق


يجب عليك استعادة السيف، وأخذه إلى مكان آمن حتى تنتهي النبوءة


... الفارس لديه أفضلية كبيرة عليك، لكن الثلج يبطئه
... إذا كنت سريعا بما يكفي، فربما يمكنك منعه


تفضل يا ميكي .. مع ساعة اليد السحرية هذه، ستتمكن من مراقبة الوقت المتبقي لدينا ...


... ثلاثة أيام، تبدأ الآن


لكن كن حذرا .. خصمك بلا شك يمتلك قوى مرعبة ...


... وعندما يلاحظ وصولك ، سيحاول بالتأكيد ايقافك
من الجميل رؤيتكم مجتمعين من جديد ، على الرغم من أن الوضع ليس مبهجا بالتأكيد.
صحيح .. ولكن لنكن صادقين، متى كان الأمر كذلك؟


ابن عم ألفا سيكون قائدكم
هيق
صوصو


وميكي مستشارد، مرتديا ساعة اليد السحرية
يتبقى يومان وثلاث وعشرون ساعة وعشرون دقيقة


وسيكون ايغور ساحركم
بوق البترومونغي لطرد العمالقة، حجر مجمد مجفف قابل للتمدد ، مغناطيس بسيط (لكن قوي) .. أخذت كل شيء


وسيكون جاني هيلم - المفيد دائما - دليلكم
جاهز يا صديقي؟
راوررر

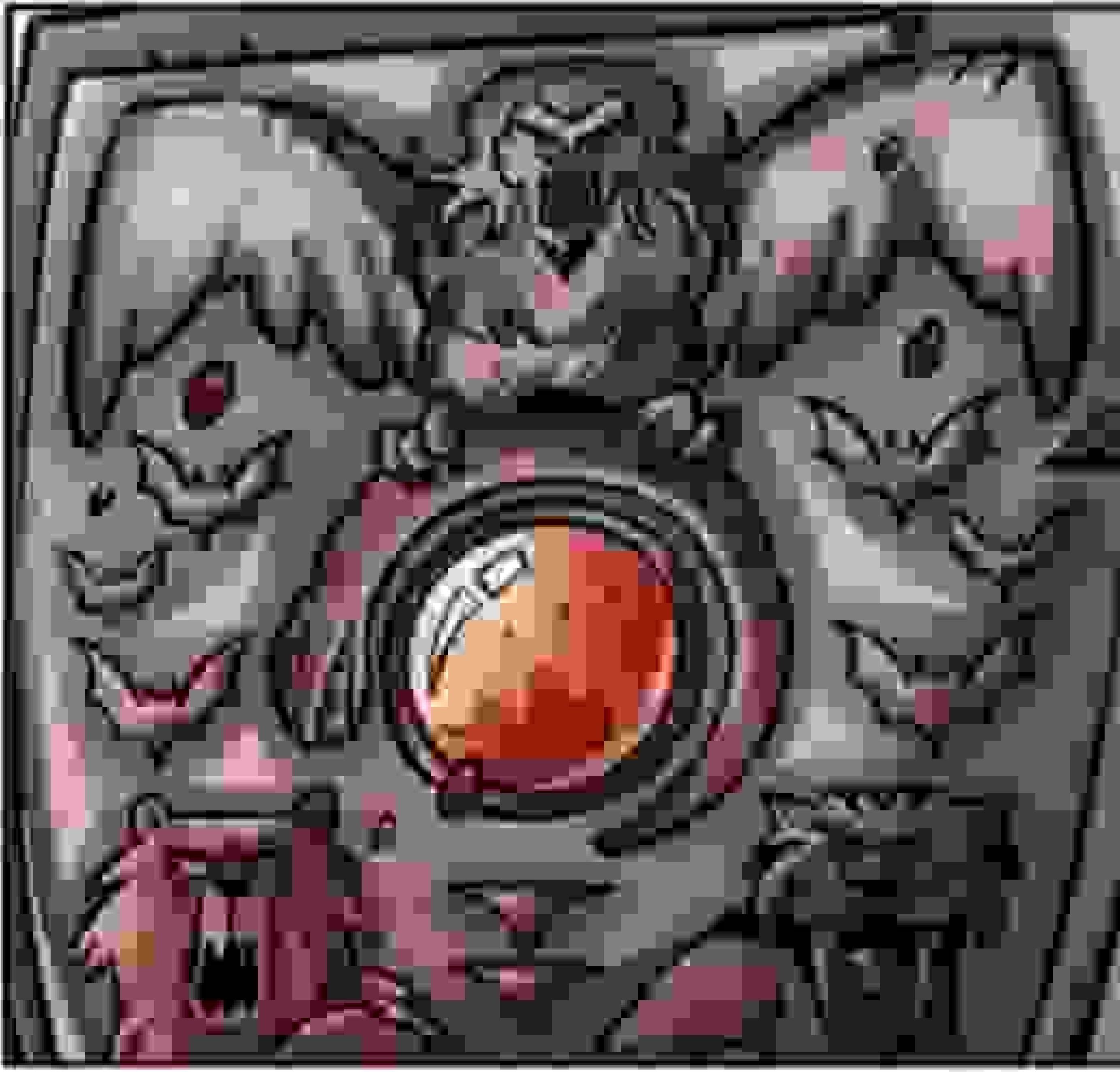

... ولاسيدور كتميمة
بالإضافة الى دوري كمغن للجماعة

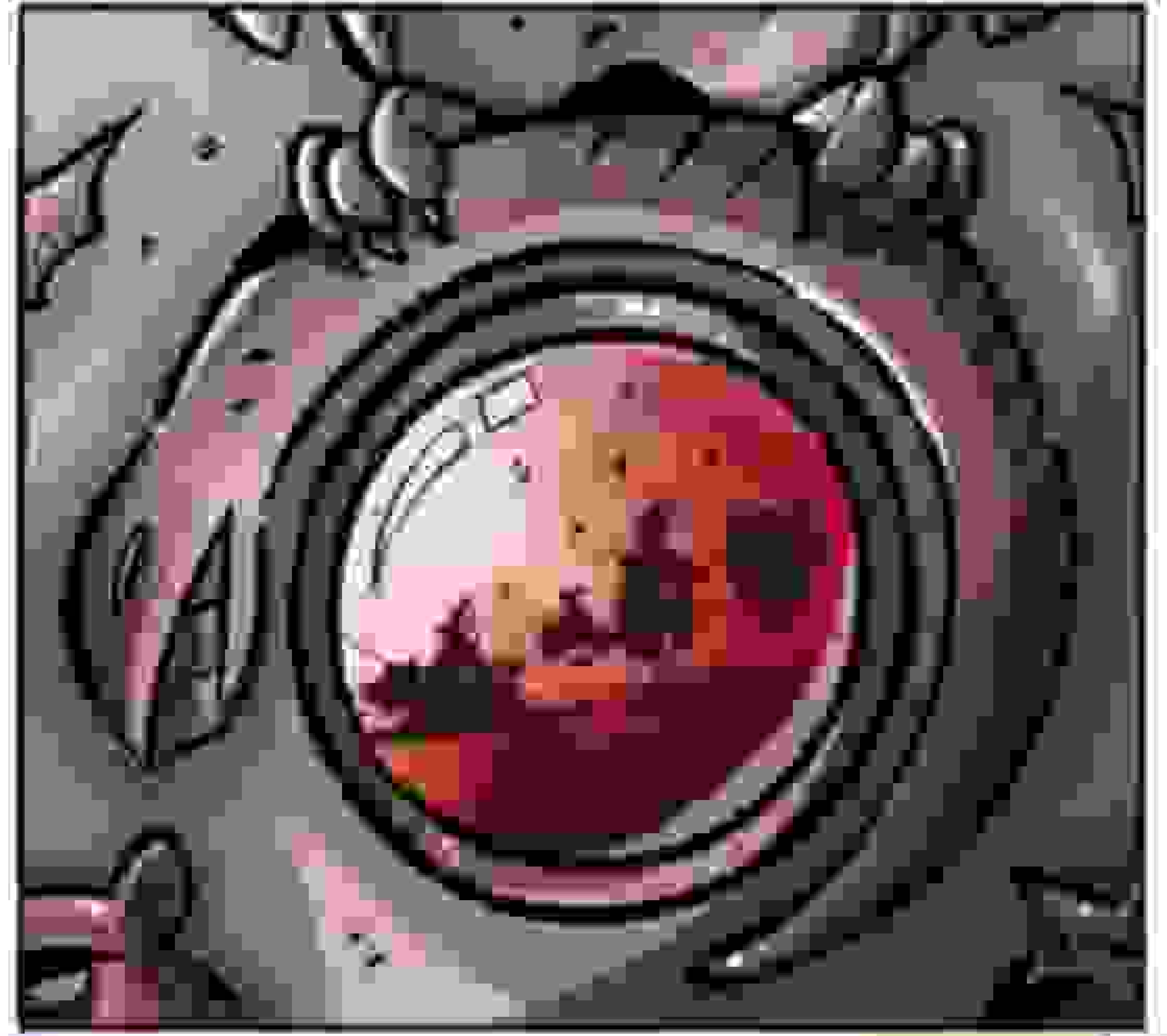

سأبقى في القلعة للمتابعة، لكنني سأكون على تواصل معك من خلال غلاف الكتاب


حظا سعيدا يا جماعة السيف، مصير أرجار بين أيديكم


هيا بنا نسرع، المحطة الأولى .. بحيرة الغموض
باختصار، نفس الطريق المعتادة


... ونفس الصحبة الرائعة، الفرق الوحيد أنني أرتدي هذه المرة رداء دراكولا .. أسطوري كالعادة .. هيق





... يومان وعشرون ساعة وثلاث دقائق حتى وصول الفارس القرمزي

ووووووش

... لقد تحققت النبوءة، أيها القراء الأعزاء،
وتستمر المغامرة في الفصل القادم

نهاية الجزء الأول

ميكي وبندق

ملحمة السيف الجليدي

نبوءة الفارس القرمزي

الجزء الثاني



بعد عشرة آلاف قمر من الحرب الكونية، ستمطر السماء ثلجا أحمر كالنار

فارس قرمزي من بعد آخر، سيأخذ الرمز الذي يلمع في الشمال ...

IP 3546-2

ترجمة وإعداد: وليد ناصف


لا احد من ارجار يستطيع منع مجيئه ...


او منعه من تحقيق هدفه المظلم ...


ستذبل الارض كلها، سهولها وسفوحها ...


ولن يبقى شيء ولا احد قط ...
وووه


... كأن لم يكونوا موجودين .. ابدا



ها نحن ذا في المرحلة الأولى من الرحلة، أيها الأصدقاء...

بحيرة الغموض، كما جرت العادة

أخ !


لكن .. كما جرت العادة، كنت
أتذكرها أقل إثارة للقلق
انظروا .. لقد ظهرت وحوش
البحيرة على الشاطئ


... ويبدو عليهم الاكتئاب


مخلوقات أرجار شديدة الحساسية ..
من الواضح أنها تستشعر علامات الكارثة
الوشيكة


ومن يلومهم؟ هناك احتمال كبير أن يكف
عالمنا عن الوجود في غضون يومين وست
ساعات وأربعين دقيقة فقط
الآن سبعة وثلاثين
ميكي، أرجوك


كفى تشاؤما يا جماعة السيف ..
سنسبق الفارس القرمزي من طريق
مختصر


سطح البحيرة متجمد بما يكفي لتحمل أثقالنا ..
سنعبرها سيرا ...
وررروف

... وقبل غروب الشمس، سنصل إلى مدينة زولد (المرحلة الثانية)











ربما يقصد .. هذه

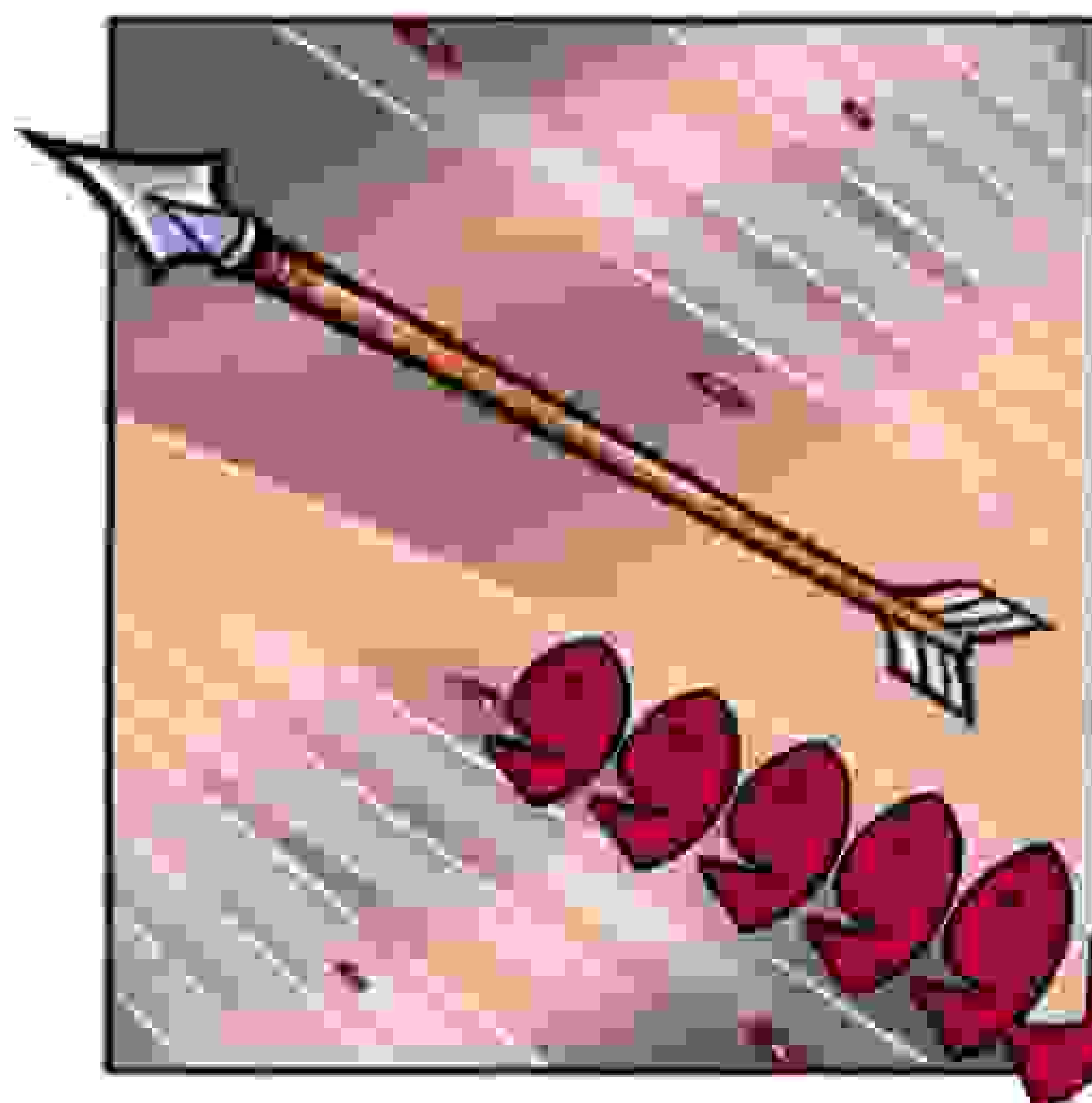
هاربي* مجنحة، عدائية بشكل واضح، وليست مكتئبة على الإطلاق

وقادمة من أجلنا مباشرة

عوااء

* الهاربي في الميثولوجيا الإغريقية : كائنات مجنحة خبيثة (نصف امرأة ونصف طائر) وتقوم بخطف الطعام والأشخاص






فرف
فرف


يا إلهي ! لقد تفادت السهم
أعترف، عجوز، لكن رشيقة


همم .. ماذا لو جازفت باستخدام خدعة "أنت مجرد وهم"؟ ربما ستختفي
أشك في ذلك، لكن .. لن تضر المحاولة .. في النهاية، إنها فرسك الرابح


آسف يا سيدتي، ولكن لا يمكن أن يكون هناك طيور مثلك .. أنا مقتنع بذلك ...


... أنت مجرد وهم
؟


ووووش


ووووش
النجدة


هل هي سخافة لأنني وصفتها بالوهم أم لأنني شبهتها بالغمة بندقة؟


لا تريد خيول البترومونغي التقدم .. سيكون من المستحيل الوصول الى الجانب الأخر قبل أن تهاجمنا مرة أخرى
استرخ .. لدي فكرة


سننزل تحت الجليد .. لن يكون الماء باردا إلى هذا الحد
انت تقول ذلك فقط لتشجعنا، أليس كذلك؟


بصراحة، لأشجع نفسي
انتظرنا على الجانب الأخر يا صوصو
صوصو


أعد البترومونغي إلى لولولاند أيها العجوز ولا تقلق عليَّ ...


... سنعود سالمين يا صديقي


؟




كراش


هواء !
صوصو
لقد فعلناها ...


ولم تلاحظنا الهاربي
إذن أسرعوا، لنتسلل إلى الغابة
على أطرافك، بخفة كالقطط


ذلك المخلوق .. إنه ليس حقيقيا حتى
أراهن بسهامي وجعبتي أن الفارس القرمزي هو من أطلقها علينا


لقد ألحق الماء ضررا بجهاز الاتصال .. أخشى أن يور لن يتمكن من الاتصال بنا بعد الآن


لكن القيثارة بأمان .. ونحن كذلك، مهما بلغ البرد الذي نشعر به
برررررر


هيا بنا، زولد قريبة .. وأعرف مكانا يمكننا فيه تجفيف أنفسنا والحصول على شيء نأكله
لحسن الحظ، لا تزال الساعة تعمل .. يتبقى يومان وثلاث ساعات وست دقائق
ميكي .. إذا لم تتوقف، سأصادرها منك


... يكفي تربص الفارس القرمزي بنا
ووووووش




وووو






باق يوم واحد ، واثنتان وعشرون ساعة وست دقائق على وصول الفارس القرمزي (لكن لا تخبروا بندق) ...
أصدقائي .. كم أنا سعيد بوجودكم هنا ...


والأهم من ذلك أنكم استمتعتم بحساء الثوم والطرخون .. طبق مميز من أطباق أولي
الطبق الثالث تم تنظيفه، لذيذ مثل الأطباق الأخرى
ضع قسائم الطعام المجانية جانبا يا ابن عم ألفا ...


لقد انتهت صلاحيتها منذ حوالي ثمانية قرون ونصف
أخ !


قد يكون جهاز الاتصال معطلاً، لكن الصفحات جفت .. سأنهي تدفئتي بممارسة نشاطي الخريفي المفضل ...


... القراءة أمام المدفأة .. هاها


إنه شعور رائع دائما، سواء كان هناك حرق للأحداث أم لا
ما هو الحرق يا ميكي ؟


اعتبره تدخلا استباقيا غير مرغوب فيه، تماما مثل ما يفعله الفارس القرمزي هنا، إلا أن الفرق هنا أن من يقوم بذلك على بعدنا هو ابن عم ألفا
آه .. أكرر، هناك مفاجآت أخرى أيضا


زيارتكم جاءت في الوقت المناسب تماما لرفع معنوياتي .. منذ أن حل الثلج الأحمر، أصبحت زولد مدينة أشباح


لا أحد يجرؤ على مغادرة منزله، بينما أقضي وقتي وحيدا على رقعة الشطرنج


لا أشتكي ولكن .. العمل بطيء
آسف من أجلك .. هل أنت متأكد أنك لا تريد هذه القسائم يا بوز؟


لكن مشكلتي تعتبر لا شيء مقارنة بما أخبرتموني به


يبدو أن هذا الفارس القرمزي مصمم على إغلاق جميع الحانات في أرجار دفعة واحدة
سيذبل الحساء كله، ولن يبقى شيء، ولا حتى أونصة من الحساء


حسناً، سأنضم إليكم .. على كل حال، ينقصكم طباخ للجماعة
رائع .. لقد اكتملت جماعة السيف من جديد


ما رأيكم أن نعاود الانطلاق؟ لم يتبقَّ لنا سوى يوم واحد، واحدى وعشرون ساعة، واحدى وأربعون دقيقة
همف .. ألم تكن تقرأ؟


وها هي .. ضَع القدر على عربتي، سننطلق بها ...
هننغ


حتما ستكون أفضل من المشي من هنا إلى وادي الظلال
مغلق
بسبب اقتراب
نهاية العالم





يا له من صمت !
يا له من خراب !
الكونت دراكولا كان سيقدّر هذا المشهد



حتى وقت قريب، كانت شوارع زولد تعج بالعربات والمارة، أما الآن .. لا شيء



حسنا، على الأقل سيكون الخروج من المدينة أمرا في غاية السهولة .. لا ازدحام مروري، لا شرطة، لا قطاع طرق



... لا يوجد أي خطر على الإطلاق

وهؤلاء؟!

حححححححححح

حححح

خفافيش .. بيضاء كالأشباح

مثل هاربي البحيرة .. المزيد من مبعوثي الفارس القرمزي بكل تأكيد




خذ
مهلا .. ابعد مخالبك عن قيثارتي
طاخ


ضربة رائعة يا صديقي القديم
طاخ


الكونت دراكولا قد يقدر هذا .. ربما، لكن أنا لا


هيق .. كيف فاتتني؟ الكونت دراكولا خفاش أيضا، وأسطورته تعلمنا أنه ...


... لا يطيق الثوم، ها هو ذا


شم
شم
شم


يععععع
إنهم يهربون، كيف فعلتها
يا ابن عم ألفا؟


الحساء أمضى من السيف .. هيق
نصيحة رائعة، سأدونها .. وأضيف ...


ربما ينبغي لنا أن نغادر زولد تحت الأرض ...


صدقوني ، البقاء في العراء لم يعد آمنا ...
يوم واحد وعشر ساعات تفصلنا عن ظهور الفارس
القرمزي
ميكي، أليس ما تفعله الآن
يعتبر "حرقا" للأحداث؟

همم ...

مستنقعات الجحيم (المرحلة الثالثة) ...

صه، انظروا ...

يتبقى يوم واحد وساعة
واحدة وثلاث دقائق


... غيلان الأدغال البيض
عاووو


واخيرا بعض الأخبار الجيدة
ما الجيد في هذا المأزق؟


تجربة الناي الطارد للغيلان .. كنت أتمنى أن تسنح لي الفرصة

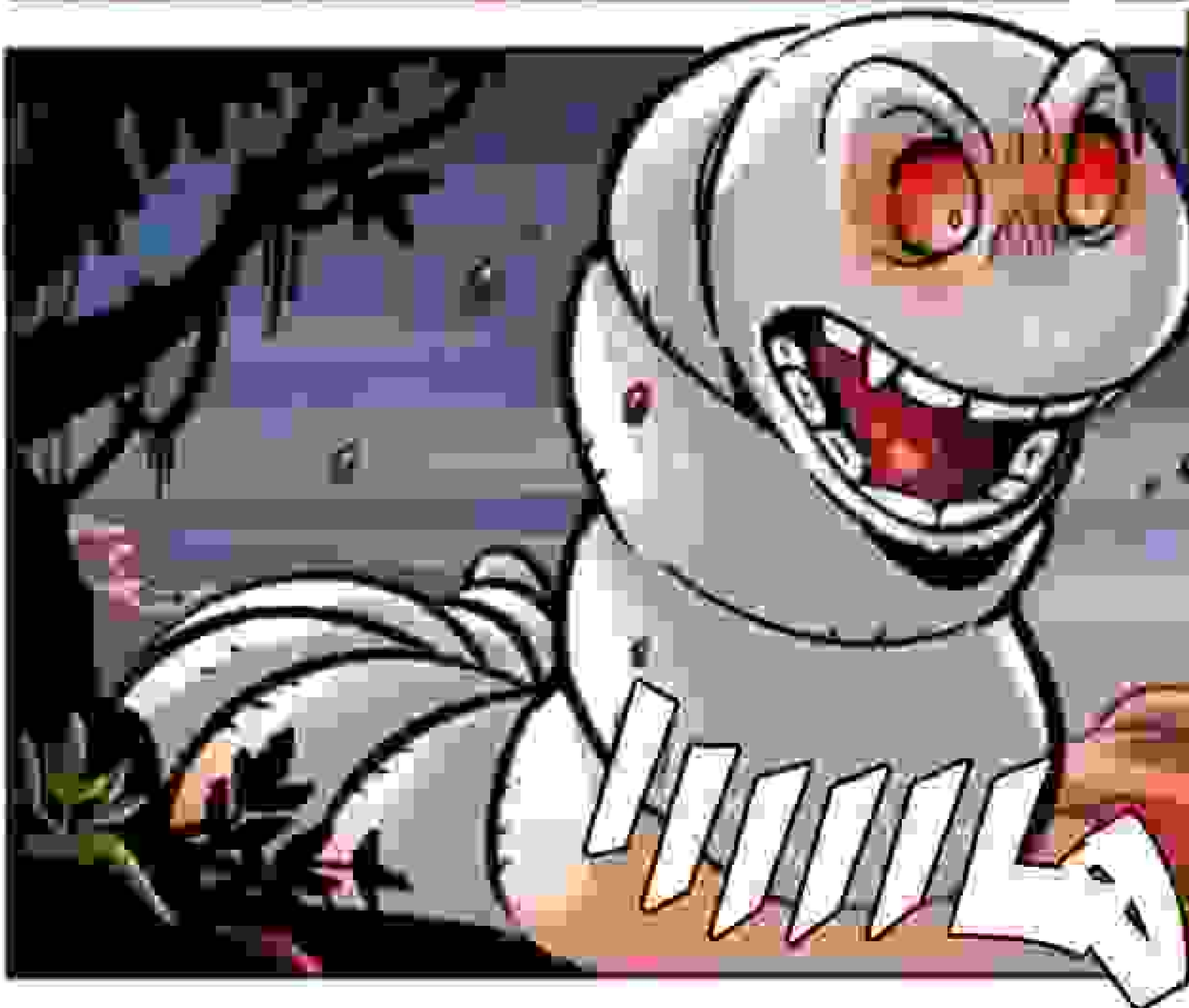

أوه


عوووو
عووو
عزف رائع أيها الشاب .. تحفة فنية


تلك المخلوقات .. بيضاء وشبحية، مثل المخلوقات السابقة
لقد بات الأمر واضحا الآن .. لن يسمح لنا الفارس القرمزي أن نصل الى السيف الجليدي


وبالفعل ...
ووووه


اثنتان وعشرون ساعة تفصلنا عن وصول الفارس القرمزي ...
يا إلهي ! دودة عملاقة




صوصو

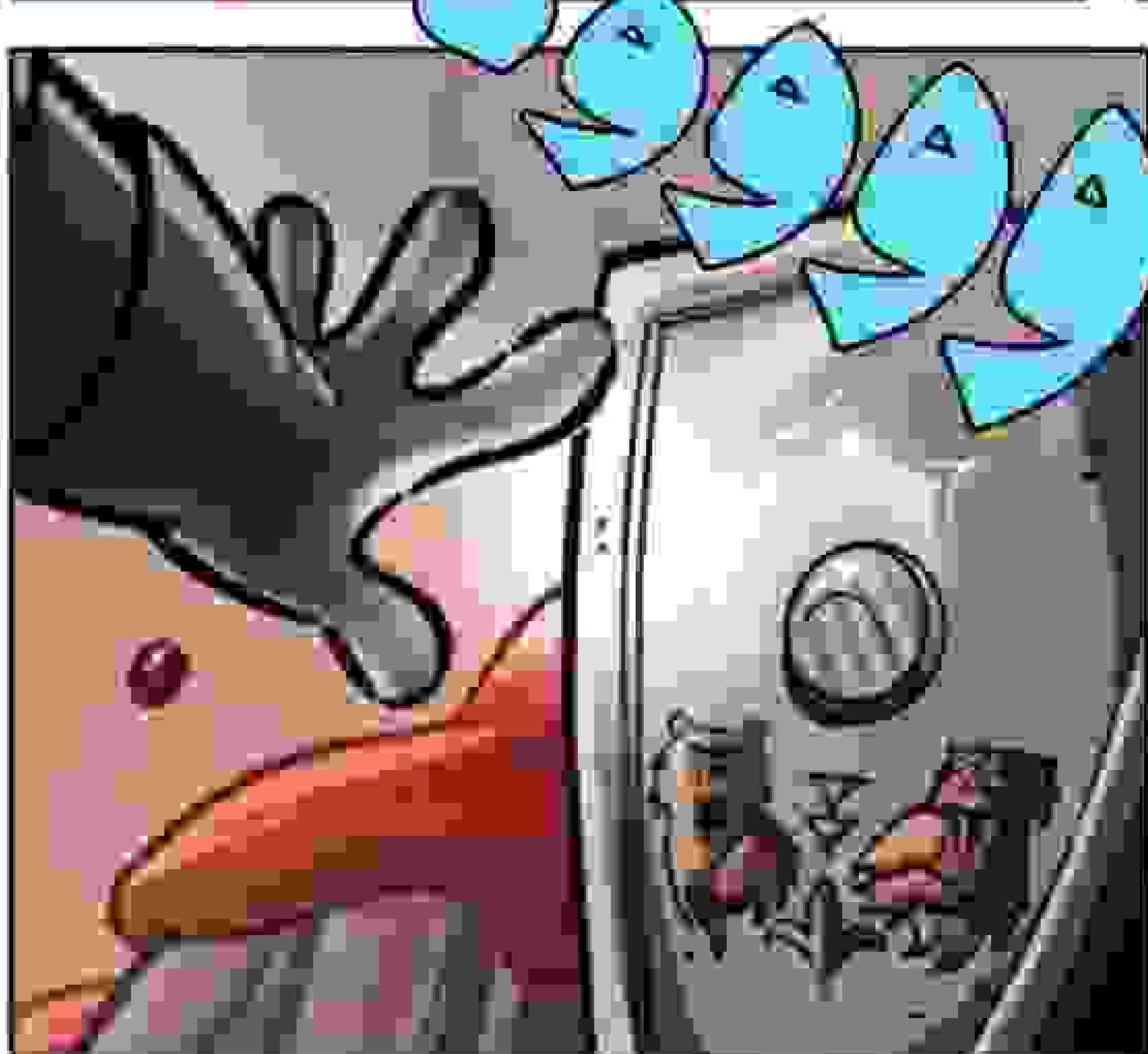

صوصو صوصو صوصو
؟


مذهل ! لقد أرعبها صوصو
صوصو
جلو


حسنا .. منذ الأزل، والديدان تخاف من الطيور
صوصو وضع دودة الأرض في حجمها الحقيقي ... هيق
صوصو




غررر




تسعة عشر ساعة متبقية حتى وصول الفارس القرمزي ...
يا للهول !

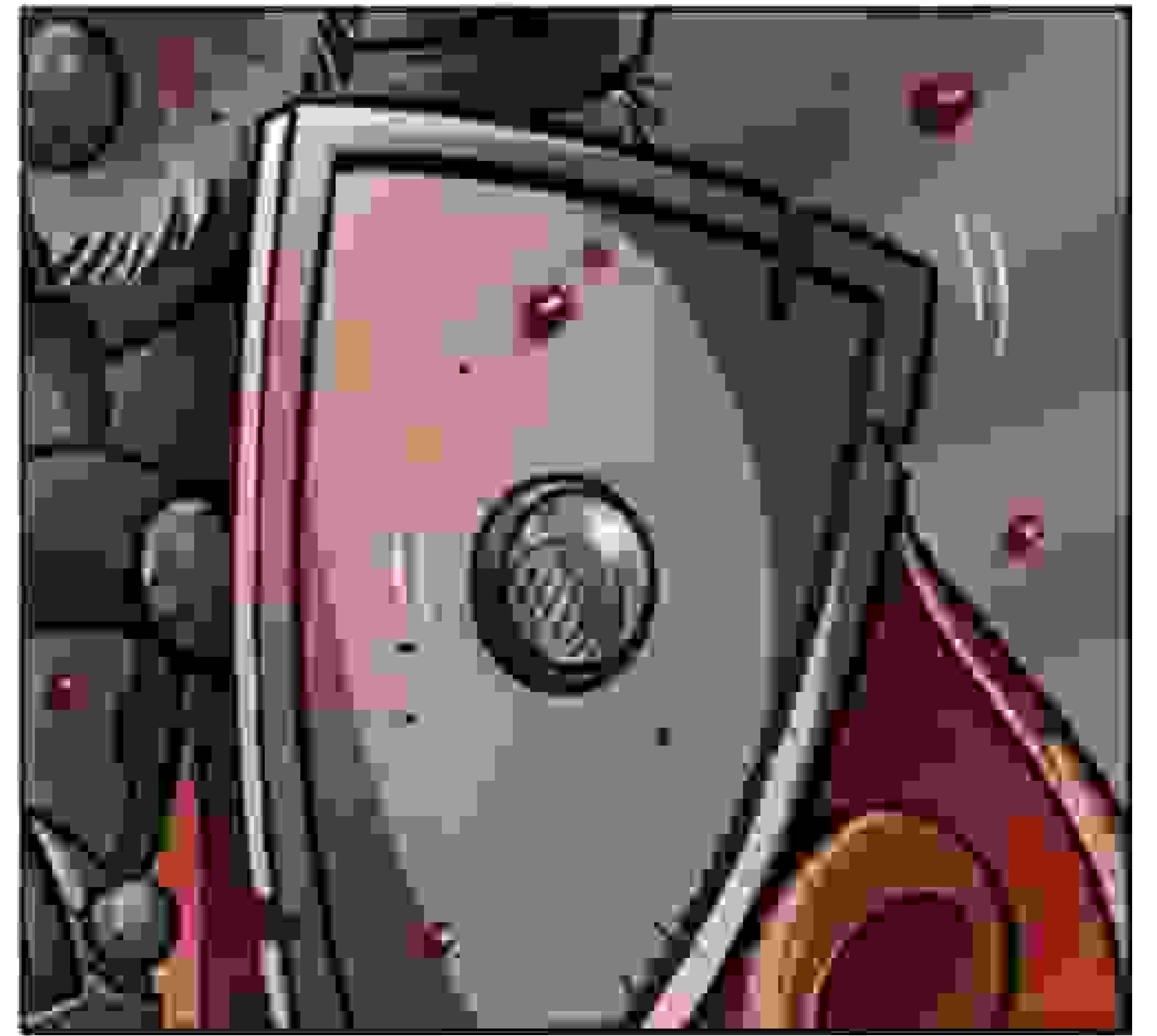

نمر ذو اسنان سيفية ...


تم ترويضه بوعاء من الحليب ...
هيق
القطط مولعة به، وخاصة الكبيرة منها

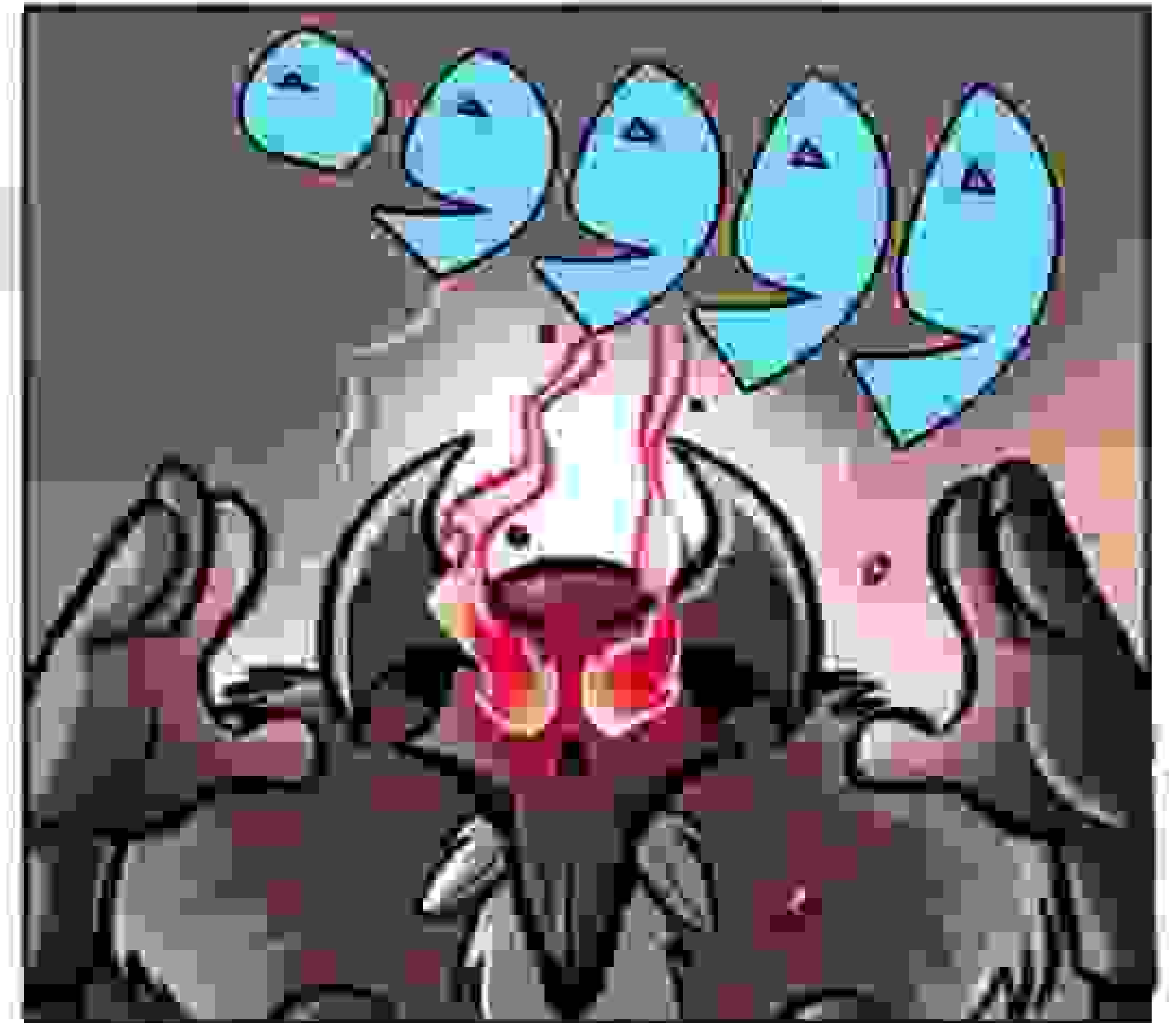

ستة عشر ساعة متبقية حتى وصول الفارس القرمزي ...
يا للهول ! (مضاعفة)


دب شيطاني ...


تم تحييده بـ .. جاني هيلم ...
الدببة تحبني، سواء كانت عادية ام شيطانية .. هاها




همف


ووووه




اثنتا عشرة ساعة متبقية حتى وصول الفارس القرمزي ...
مضطر أن أعترف، لم يعد العد التنازلي يوترني كالسابق


بالطبع .. نحن قريبون جدا من هدفنا لدرجة أننا سمحنا لأنفسنا بأخذ هذه الاستراحة المنعشة
نعم

من الواضح أننا متقدمون على الفارس
عشرة أميال فقط ونصل الى السيف
ما المشكلة يا ميكي؟ تبدو شارد الذهن
همم .. لا أدري، لدي شعور سيء .. هناك خطب ما في هذا الوضع ...
وكان هناك تفصيلا لا يبدو في مكانه
جهاز الاتصال يعمل مجددا .. رسالة من يور
بيب
الجبل خلفكم
ما هو إذن؟
بيب
إنه تنين هائل ينفث النار

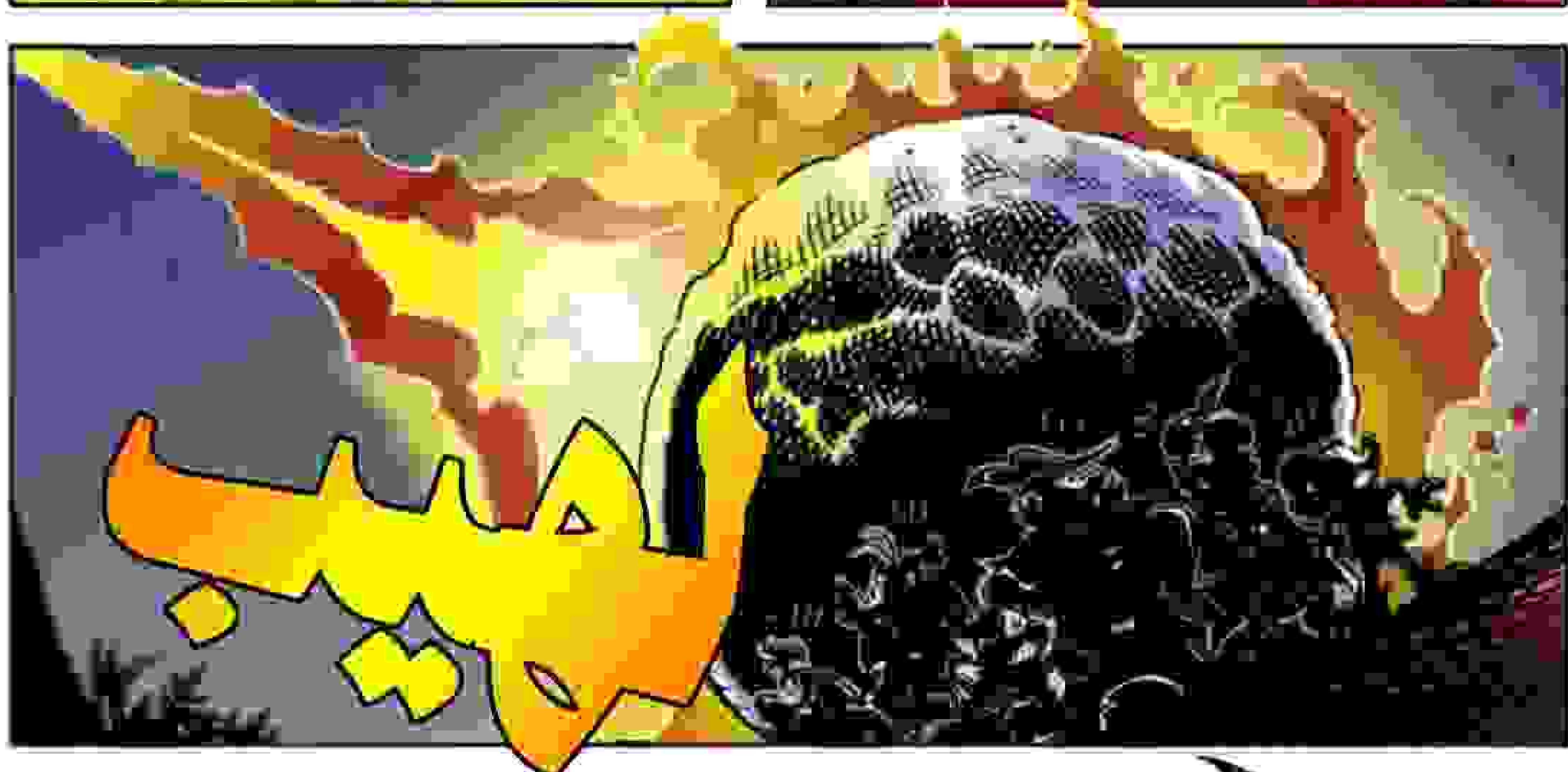
أخ
عاااووو


سنستخدم الحجر المجفف بالتجميد .. أسرع يا بوز، أعطني مغرفة من الحساء


سبلاش




فليحتم الجميع
بوف


لهيب

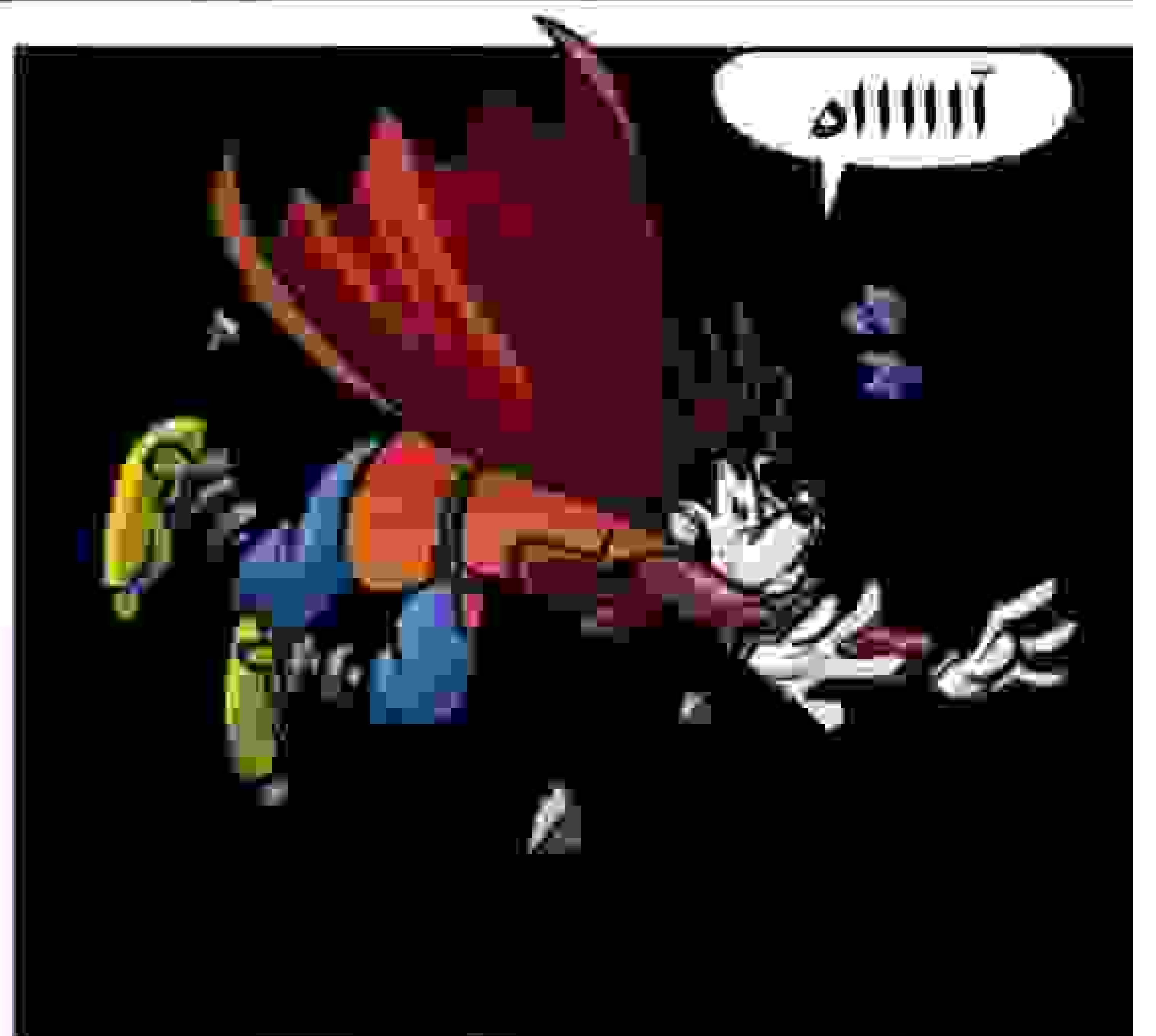

كراش


غرررر











نترككم الآن أيها القراء الأعزاء .. مع لوحة مظلمة. والأبطال يسقطون سقوطا حرا في الفراغ

ترقبوا خاتمة المغامرة في الفصل القادم

نهاية الجزء الثاني

ملخص ما سبق ...

للقلة الذين لا يعرفون، عاد بندق وميكي الى أرجار.. والسبب، كما هو معروف دائما، لمساعدة يور وإيغور وأصدقائهم الآخرين في مواجهة تهديد رهيب، يتمثل في ظهور الفارس القرمزي القادم من بعد آخر والذي يتقدم بلا هوادة الى الشمال مهددا بدمار أرجار

والتهديد هو...



وفقا لنبوءة قديمة، عندما يمد الفارس القرمزي يده نحو السيف الجليدي ويسحبه من الصخرة التي علق فيها ...

... سيكون دمار أرجار بكل من فيها



لم يتبق سوى ثلاثة أيام على وصول الفارس، والنبوءة واضحة: "لن يتمكن أحد في أرجار من إيقافه"



ثم يتقدم أبطالنا نحو السيف ...

لكن الوقت ينفد، وهذا ليس كل شيء: يلاحظهم الفارس، ويلقي عليهم تعويذات سحرية عن بعد .. على شكل مخلوقات مرعبة



بعد الهاربي تأتي الخفافيش، والغيلان، والنمر، وأكثر من ذلك بكثير...

تنجح فرقتنا في تجاوز الصعاب، ولكن عندما تكون على وشك الوصول الى الهدف قبل خصمها، يأتي ...



بضربة قوية، يحدث الوحش فجوة في الأرض .. وينزلق أبطالنا الى الهاوية

يا لهم من مساكين ! ستعرفون مصيرهم ومصير أرجار في الفصل الأخير من المغامرة .. ولكن كفى ثرثرة، حان وقت غوصنا في الهاوية أيضا

ميكي وبندق

ملحمة السيف الجليدي

نبوءة الفارس القرمزي

الجزء الثالث

أعماق أرجار الصخرية .. يلفها الظلام والصمت ...

IP-3547-1

نهر جوفيٌ ضيقٌ يتدفق بهدوء عبرها، بعد أن ابتلع أبطالنا ...

بينما يجلس العصفور المخلص صوصو على الضفة، ينعي النهاية المبكرة لمغامرتنا ...





ترجمة وإعداد: وليد ناصف



نعم .. يبدو أنهم قد أفلتوا من الهلاك مرة أخرى ...

وها هم يخرجون واحدا تلو الآخر من الماء ...

هل كلنا هنا؟

أخشى أن الأمر ليس كذلك .. أواصل النظر حولي، لكنني لا أرى ابن عم ألفا








لم نكد نقول إننا وصلنا مبكرا، حتى وجدنا أنفسنا ننزلق الى هذا الصدع العميق
يا لقسوة القدر ! آمال هذه المهمة باتت على وشك الانطفاء، والأدهى من ذلك أنني فقدت قيثارتي


من هذه الكهوف تحت الأرض يمكننا الوصول الى مكان غير موجود على خرائط أرجار .. مناجم الأقزام القديمة في مونز
بررر .. يقولون إن هناك مخلوقات مخيفة تعيش هناك، وأنها متاهة


أفضل الكلمات المتقاطعة، لكن المتاهات ليست سيئة أيضا .. ناولني فانوس المقابر الخاص بفان هيلسينج يا صديقي
لقد أكد لي بائع الألعاب أنه مقاوم للماء، لكنني لست واثقا


التجربة خير دليل، ها هو .. ثقوا بي، سنخرج في الوقت المناسب لنصل إلى السيف
كليك


وهكذا، يخوض أبطالنا غمار أعماق المناجم المهجورة ...
يا للعجب ! الساعة السحرية لا زالت تعمل، بقي خمس ساعات على ظهور الفارس القرمزي


همف .. أنت لا تعرف الملل

وبعد تجوال طويل بلا جدوى ...

من هؤلاء؟

أقزام المونز .. هكذا كان العمالقة يسمونهم، لكن طولهم كان عشرة أقدام .. كل شيء نسبي يا صديقي

ثم قابلهم هذا الباب الضخم ...

مغلق، ولا أرى زر الجرس أو جهاز الاتصال الداخلي

لا أعرف ما هي هذه الأجهزة الداخلية، لكن الباب عليه علامة هدف و ...

... والهدف يصوب عليه

زوووو

سوحنو

بونتج

كان أفراد مونز يعشقون الرماية بأقواسهم.. كانوا يطلقون السهام في كل مناسبة. لإشعال الفرن. لفتح الصنبور ...

ودق جرس الباب، كما أرى .. هيا بنا

غرفة مضاءة ! فلنتحذّر يا أصدقاء

همم .. رقعة شطرنج

والدور لم يبدأ بعد

من الذي يجرؤ على إزعاجي؟

؟

؟

لقد تمكنت للتو من النوم بالكاد .. ليس لديك أدنى فكرة عن مدى تعقيد الأمر في سني

غررر

يا إلهي ! رجل الجبل العجوز* .. لحيتك أصبحت أكثر كثافة من المرة الأولى

* قابله أصدقاؤنا سابقا في قصة: هجوم أمير الضباب

همم .. لقد رأيتك من قبل، أنت ابن عم أحدهم، حتى لو لم أتذكر من هو

ألفا .. والآن أخبرني، ماذا تفعل في هذه الأنحاء؟

هذا من شأني .. كانت كهوف الغابة المسحورة تعج بمغامرين مزعجين من كل نوع .. أمّا هنا، فيسود الهدوء التام


أو بالأحرى، لقد كان سائدا حتى قبل دقيقة .. لقد أفسدت علي قيلولتي، يجب أن أرميك للذئب
غرررر

لم نفعل هذا عن قصد .. نحن في مهمة لإنقاذ أرجار
... وسقطنا عن غير قصد في شق صخري

هل يمكنك أن تدلنا على المخرج للمناجم؟
وما الذي سأجنيه من ذلك؟

امتناننا، وشرف المشاركة في إنقاذ هذا البعد
همف .. لست مهتما بالامتنان أو عمليات الإنقاذ

إذن يمكنني أن أقدم لك مغناطيسا
... أو طقم أسنان دراكولا الخاص بي

هراء .. لقد تجاوزت منذ زمن طويل مرحلة المادية لأكرس نفسي للتفكير المجرد ...

... أو بمعنى آخر، الشطرنج

في هذه الحالة، لديّ اقتراح

ستلعب مباراة .. صديقنا بوز بطل، وسيسعده أن يتحداك

فكرة سيئة يا ابن عم ألفا، بالكاد هزمت نفسي .. لست بطلاً على الاطلاق

أنا موافق .. لكنني أحذرك، لم أهزم قط ...

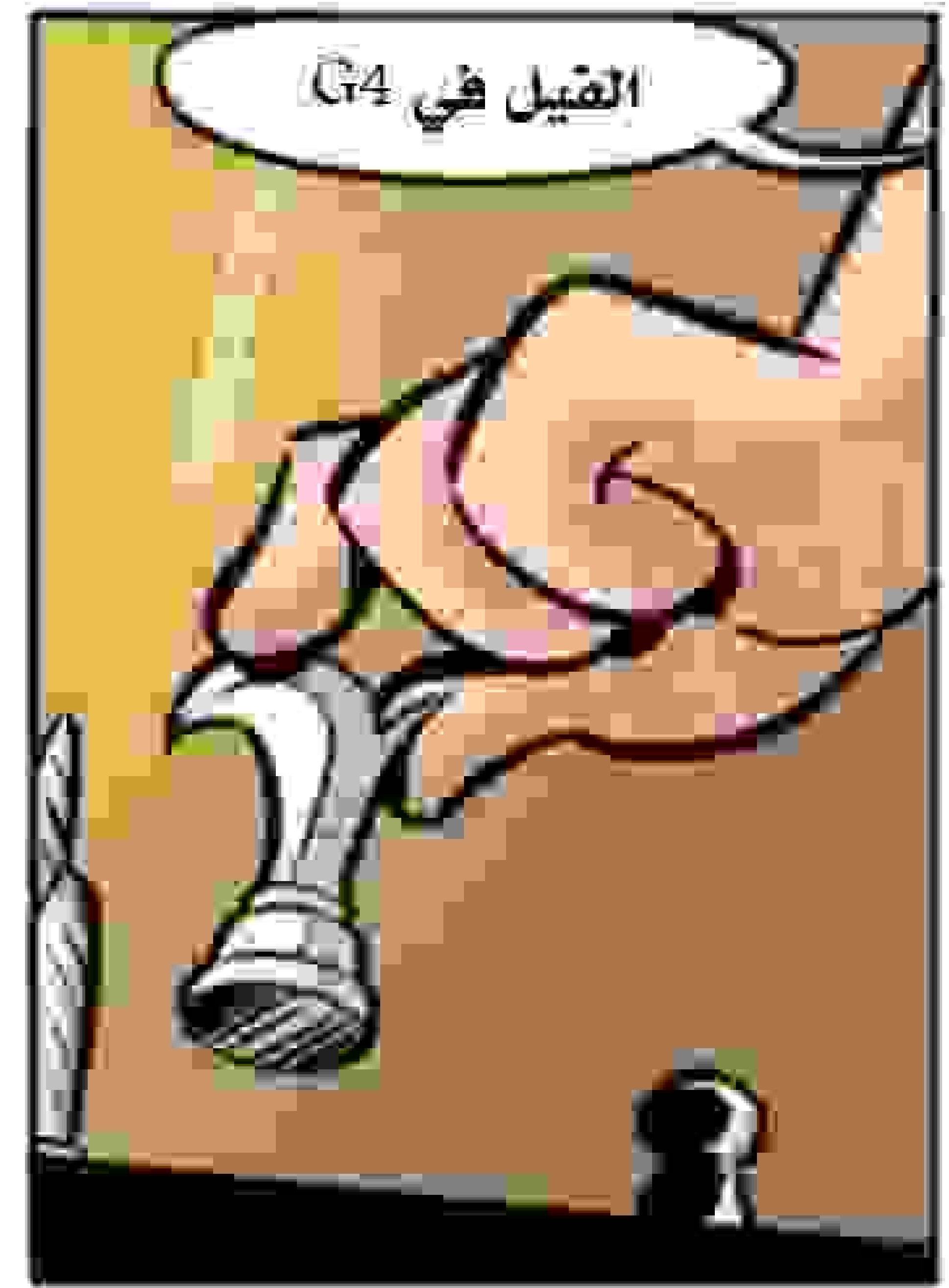
على الرغم من أنني لأكون صادقا، لطالما لعبت ضد الذئب .. وحش وفي، لكنه لاعب شطرنج متواضع

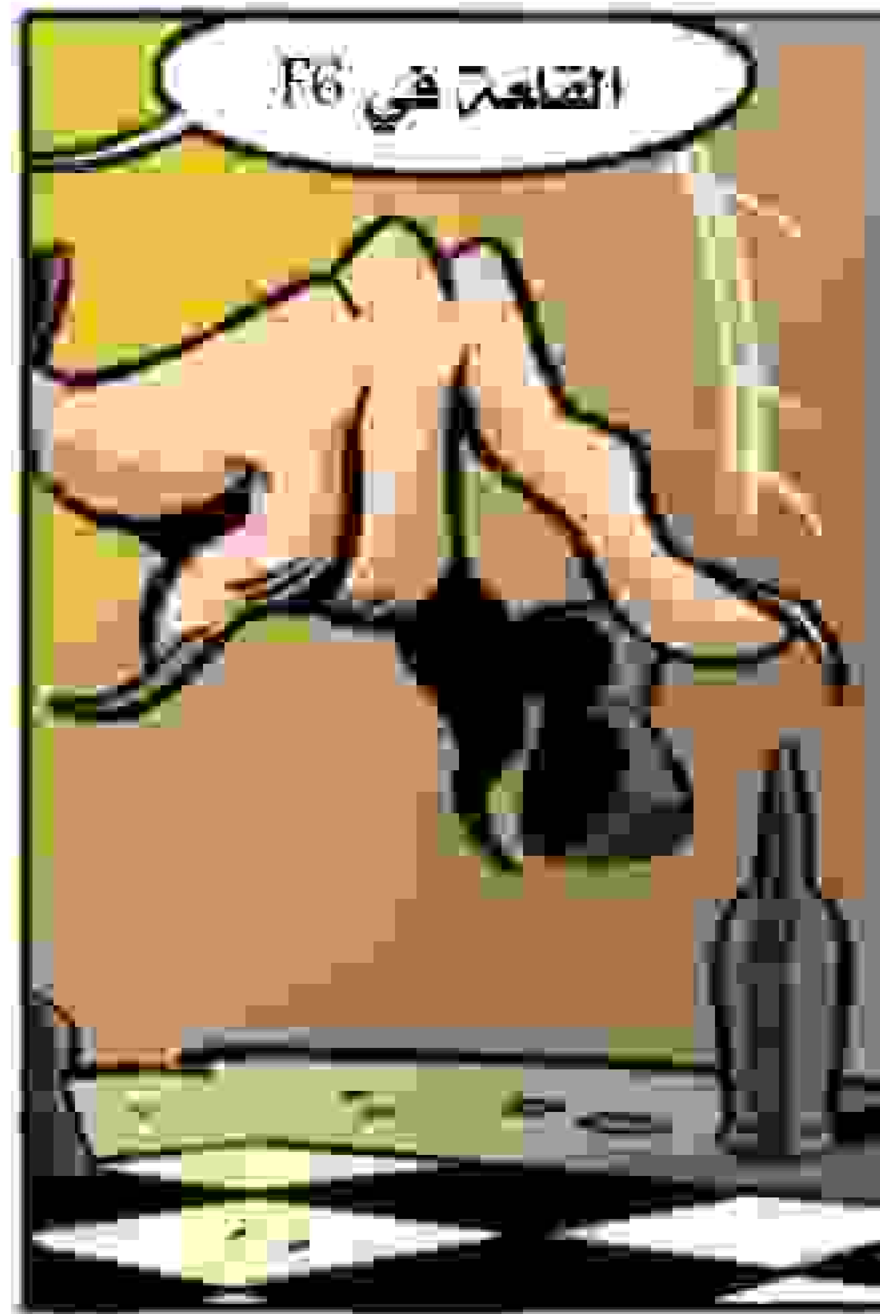
وارف

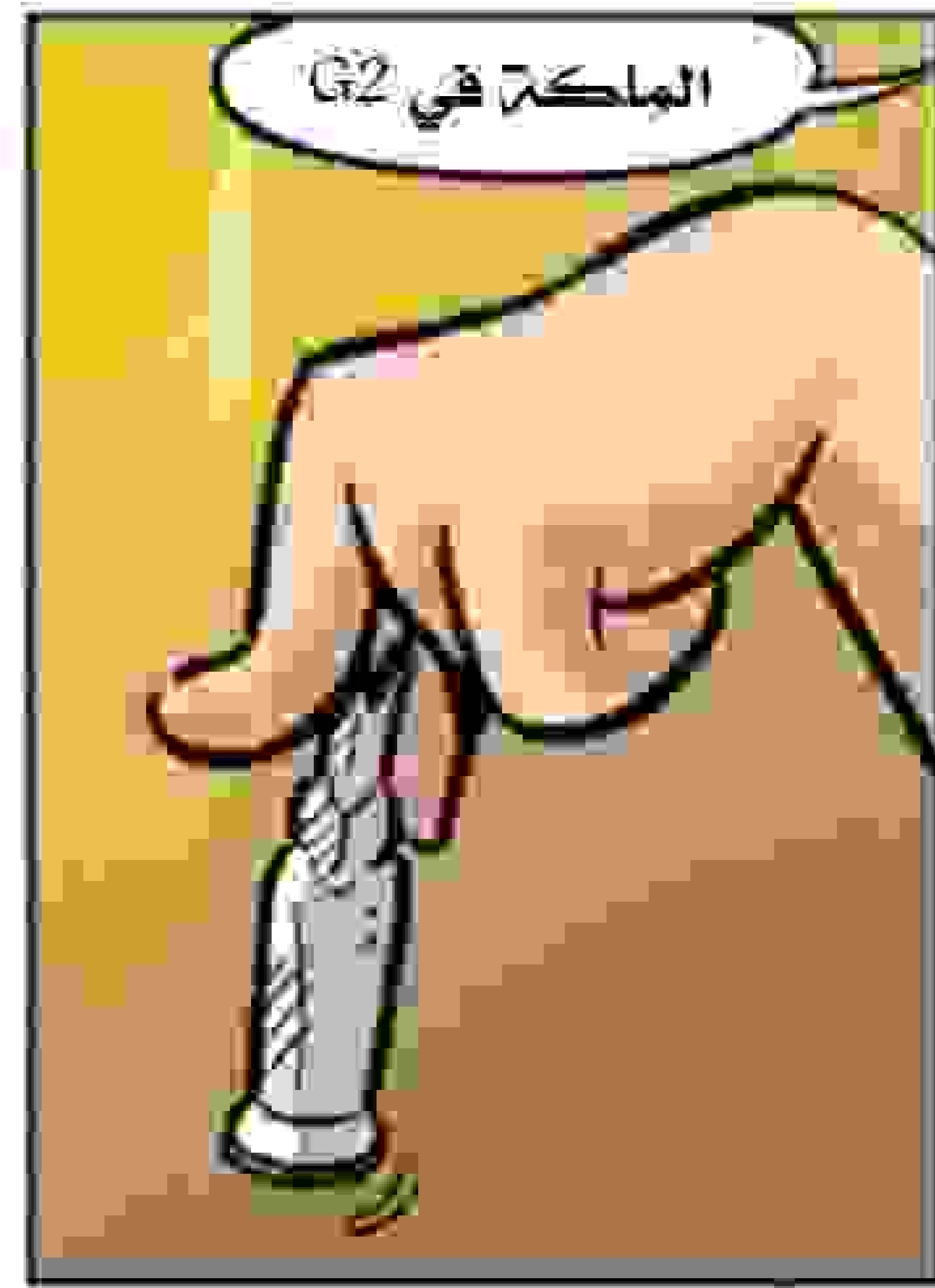
حسنا، لنبدأ .. البيادق البيضاء ضد البيادق السوداء ...

في غضون ثلاث ساعات سيصل الفارس إلى السيف، كم من الوقت سيستغرق الأمر؟

نحن الآن في اللحظة الحاسمة


الفيل في G4


القلعة في F6


الملكة في G2


همم .. المباراة محسومة. لا مفر من التعادل
أف، التعادل يسبب لي التوتر .. لن أستطيع أن أغفو لقرون


دقق النظر يا بوز .. ربما تستطيع تنفيذ إحدى الحركات العبقرية التي اشتهر بها عمي الأكبر، لاعب الشطرنج بندقوف


إذا دفعت القلعة إلى الأمام، فبعد ثلاث حركات سيقع ملكه في الفخ
همم .. يجب أن أفكر في الأمر قليلاً، لكن ...


... الوقت يداهمنا .. لنجرب
؟
هاه


كش ملك


هاهاها .. لقد فزت
آخ .. ربما لم يكن عبقريا الى هذا الحد


والآن كما اتفقنا ، سأعطيكم الارشادات للخروج
لكننا .. خسرنا


بالضبط ، لكنني أعشق الفوز .. لو هزمتني ، وربما حتى في حالة التعادل ، لكنت ألقيتكم للذئب


أعتذر لعمي بندقوف .. اتضح أنه عبقري بالفعل
يا له من تحول غير عادي ! لقد كانت المسابقة تسير في الاتجاه المعاكس تماما
صوصو


في الآونة الأخيرة أصبحت ، بشكل ما ، مشوش الذهن ، ولذلك لا أتذكر الطريق ...


... لكن الذئب يعرفه كما يعرف يده .. لاعب شطرنج متواضع لكنه دليل مهيب
وارف


اركبوا هذه العربة، وسيأخذكم إلى السطح


وهكذا، يقود الذئب أبطالنا عبر ممرات المناجم ...
ساعة ودقيقة واحدة حتى ظهور الفارس القرمزي
أسرع .. أسرع
وارف .. وارف


... حتى وصلوا إلى درج حجري، ومن قمته ينبعث ضوء النهار
إليك قطعة خبز محمص مبللة .. وجدتها في جيب المعطف
يام
أسرعوا .. من هنا

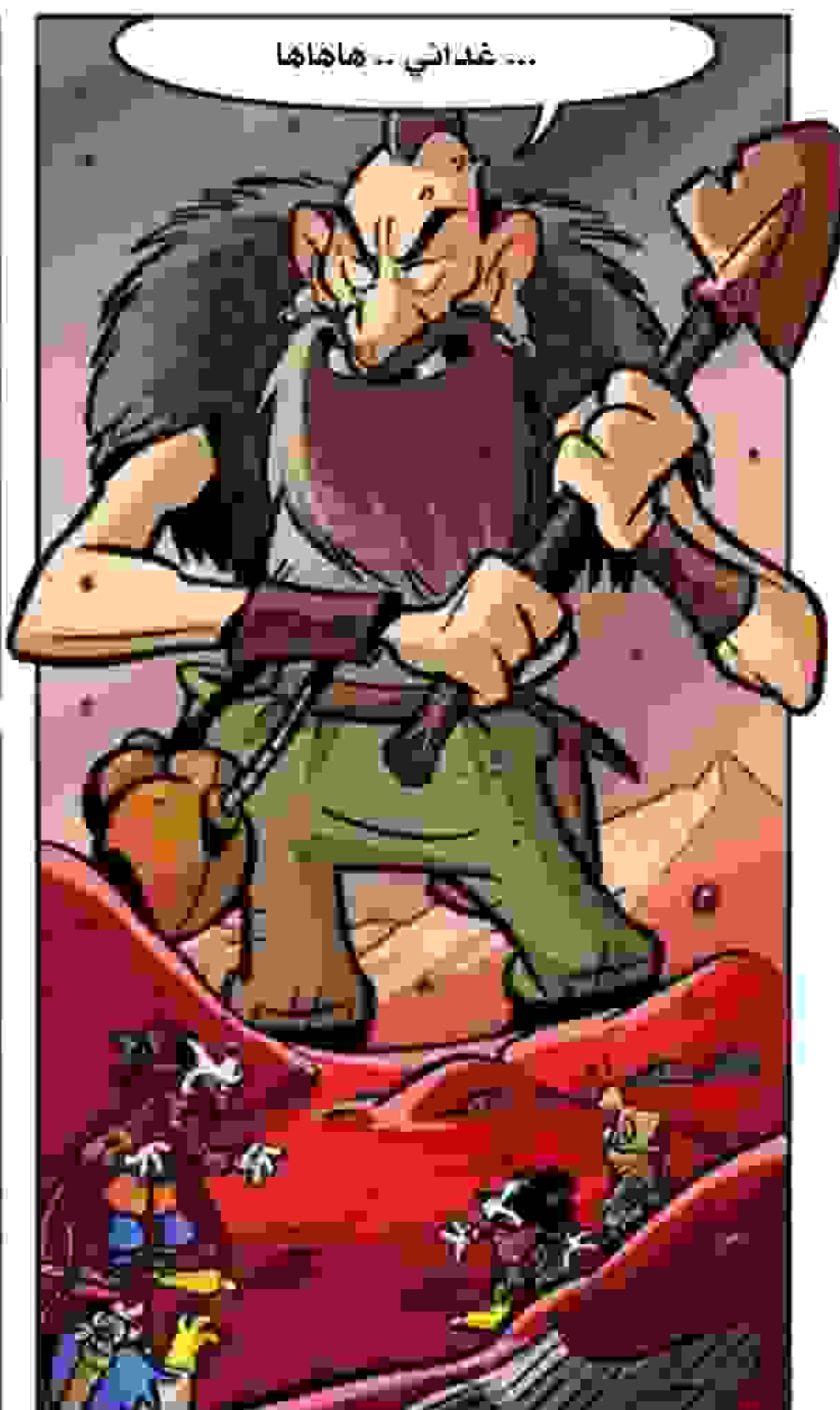

وبعد ٩٩٩ درجة ...
هوف .. قلبي سيتوقف
يا لها من مهزلة ! كان هناك مصعد
انظروا ...


فوهة النيزك العظيم في الأفق


نعم، لكن الأفق يبعد خمسة أميال على الأقل
لن نصل في الوقت المناسب أبداً، هذه المرة سنحتاج الى معجزة


أخ .. بل نحتاج الى معجزة لنصل من الأساس، حتى لو في الوقت غير المناسب


انظروا من هناك ...


... غدائي .. هاهاها


انتظر، لكن أنت ...


... ابن عم ألفا
بالضبط، هو الأكبر لكنني الأوسم .. هيق


أنت تماما كما في رسومات الكتب .. أنا من أشد معجبيك، هاع
هذا يعني أننا انتقلنا من مجرد وجبة غداء إلى أصدقاء


ما كنت لآكلك على أي حال، أنا نباتي .. أستخدم المجرفة فقط لأجرف الثلج من الممر







... نحن بحاجة ماسة للوصول الى النيزك العظيم

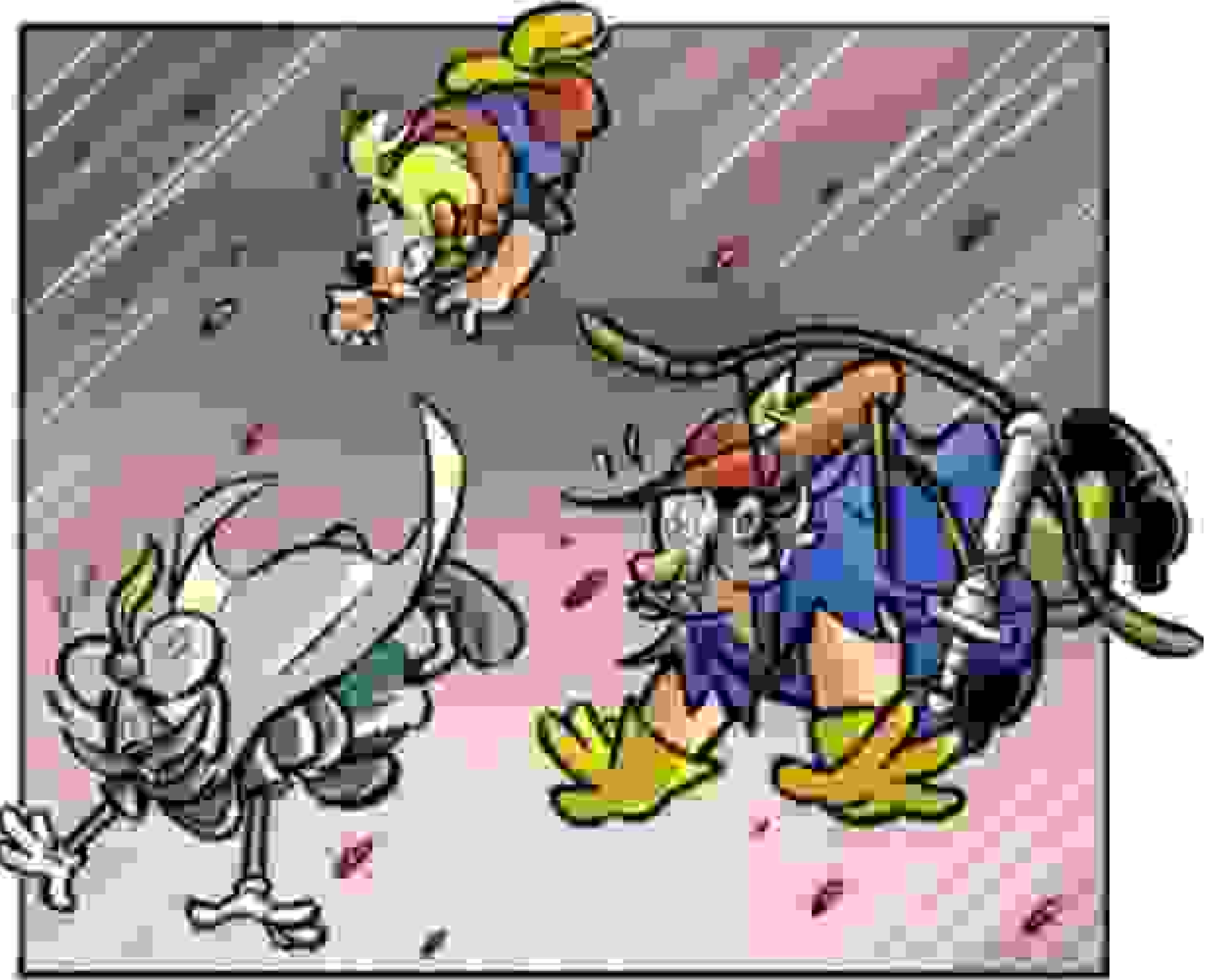




واحد .. اثنان ...

... ثلاثة







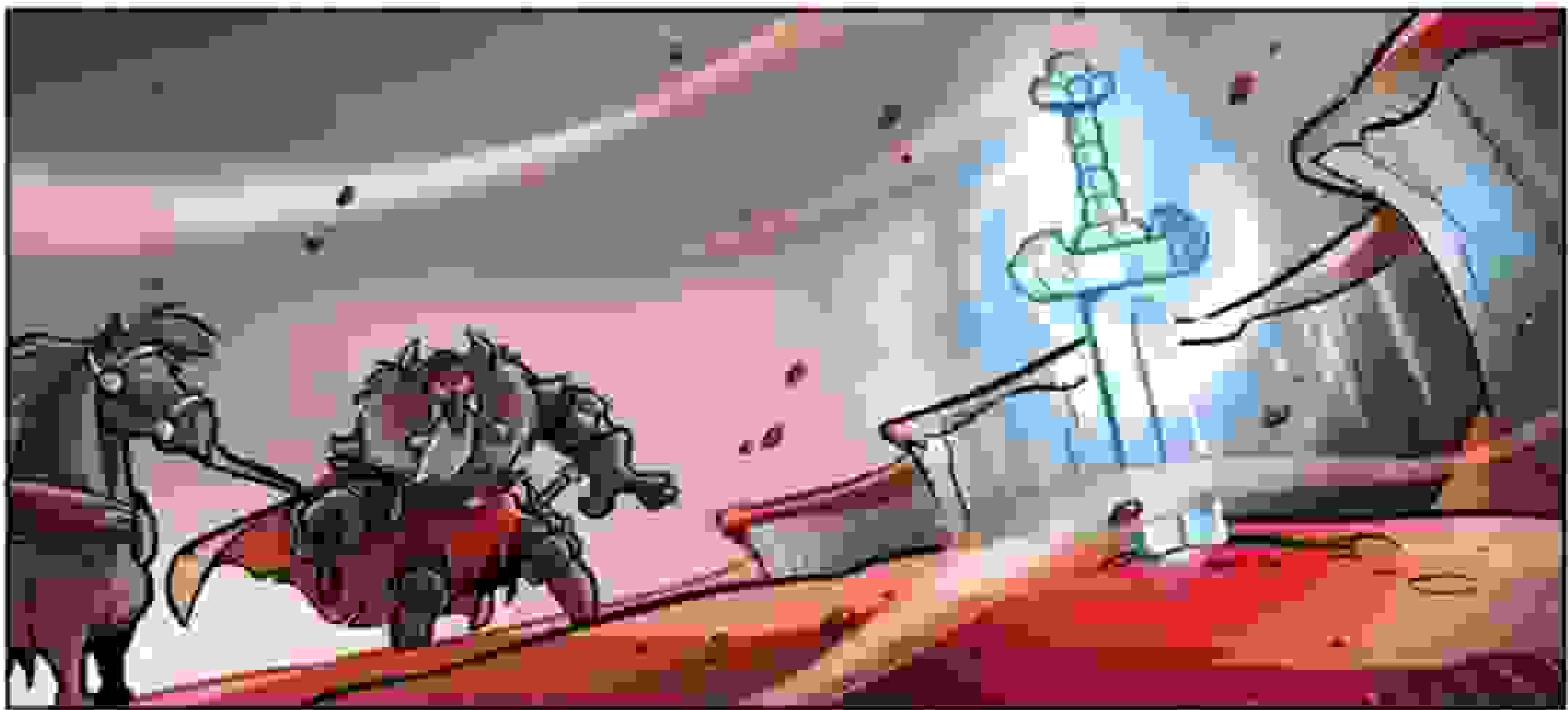

سبع دقائق تفصلنا عن ظهور الفارس القرمزي ...
هل كلنا هنا؟
أخشى أنه لا .. لا أرى ابن عم ألفا


كفى تلكؤا .. نحن على بعد خطوة واحدة فقط من النصر، والوقت ينفد
اهدأ يا ميكي ...


تقتضي التقاليد أن ينقذ البطل العالم في اللحظة الأخيرة


ثلاث دقائق تفصلنا عن ظهور الفارس القرمزي ...
ووووش






توقف حيث أنت أيها الوحش
؟


لا أحد من أرجار يستطيع منعك ...
لكننا من مدينة الفئران، وسنمنعك .. أو ستواجهنا جميعا


وووووش
دقيقتان حتى .. ساعة الصفر...


لقد سافرت عبر الأبعاد لأصل إلى هنا .. ابتعدوا عن طريقي، وإلا ستتذوقون سيفي المصنوع من الفولاذ، وليس من الجليد
سوان


التهديدات لا تخيفنا .. ربما قليلاً، لكن لا يهم .. قد تكون ضخما ومخيفا، لكن هناك شيء واحد ينقصك...


وما هو؟


الأصدقاء


أي نحن .. هجوووم
؟


طراخ


؟
سوينج




خذ هذه


كلانك
كلانك


ثلاثون ثانية تفصلنا عن ساعة الصفر ...
الآن دورنا
نعم، لنأخذ السيف وننقذ أرجار

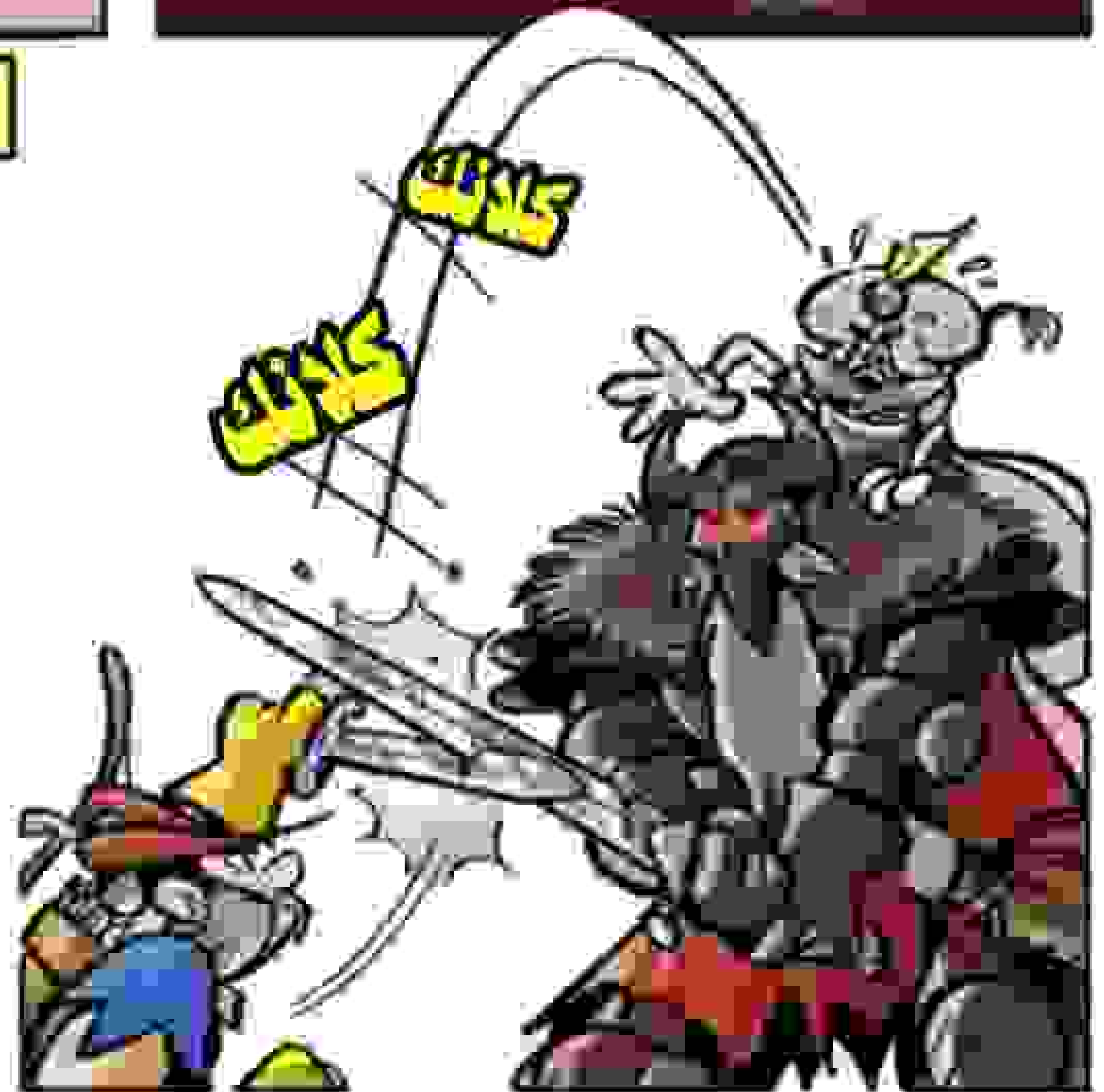

آي


عشرون ثانية ...
وووش


؟




خمسة عشر ثانية ...




عشر ثوانٍ ...
أشعر وكأنني مررت بهذا المشهد من قبل .. هيق


خطرت لي فكرة مجنونة، ومع ذلك ...


مع ذلك ...
لا أستطيع تخيل وجهك عندما تكتشف أن الجاني في هذه القصة هو المحقق .. هيق


وأي نبوءة تتطلب تفسيرا. لذا لم آخذ كلماتها على معناها الحرفي .. لقد اعتبرتها مجرد استعارات لفظية ...


يا له من تحول غير عادي ! لقد كانت المسابقة تسير في الاتجاه المعاكس تماما


خمس ثوان ...
لا تلمسه يا بندق
؟


يا إلهي ! ولم لا؟


فكر في الأمر .. لم يتبق سوى ثلاث ثوان حتى تنتهي النبوءة، وها أنت على وشك سحب السيف الآن .. كل شيء متناسق


متناسق مع ماذا يا ميكي؟
انظر إلى عباءتك، حمراء بالكامل، أو بالأحرى ...


... قرمزية


... بينما عباءة الفارس تبدو لي باهتة بشكل أكبر
كلانك


إذن أنت تقصد .. يا إلهي !
نعم، حدسي الأكيد هو .. الفارس الذي جاء من بعد آخر في النبوءة هو أنت


كما في لغز "جريمة فيلا دوق بلوف". يتبين أن البطل هو نفسه الجاني


والآن .. إذا سحبت السيف الجليدي، فستذبل أرجار كلها، ولن يبقى شيء ولا أحد قط...


كأن لم يكونوا موجودين أبدا


ماذا تنتظرون؟ لن نتمكن من تقييده لفترة طويلة
ولا حتى لفترة قصيرة

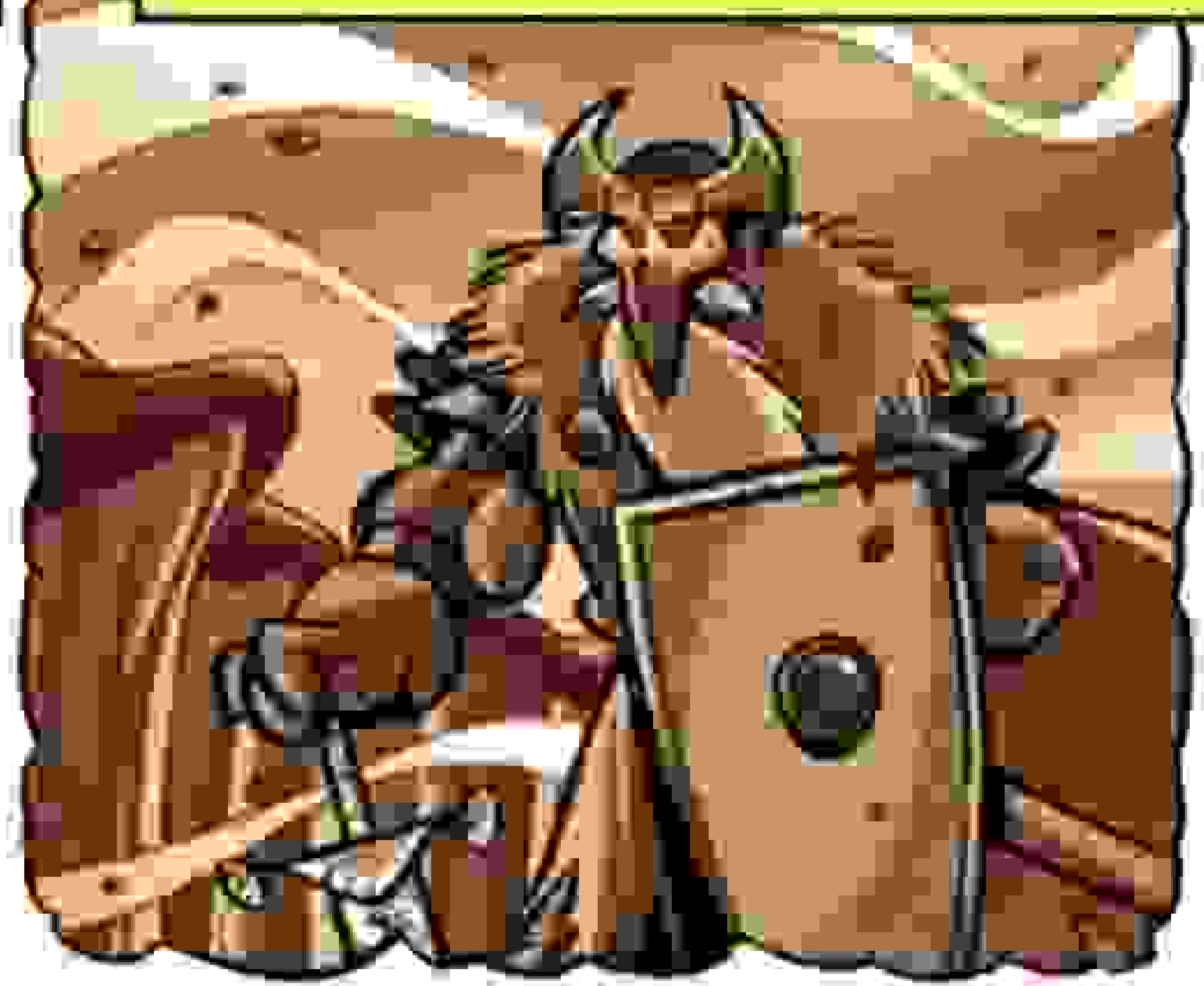

بإمكانكم التوقف عن القتال .. الفارس ليس هنا لتدمير أرجار، بل لإنقاذها
والآن .. انتهى الوقت

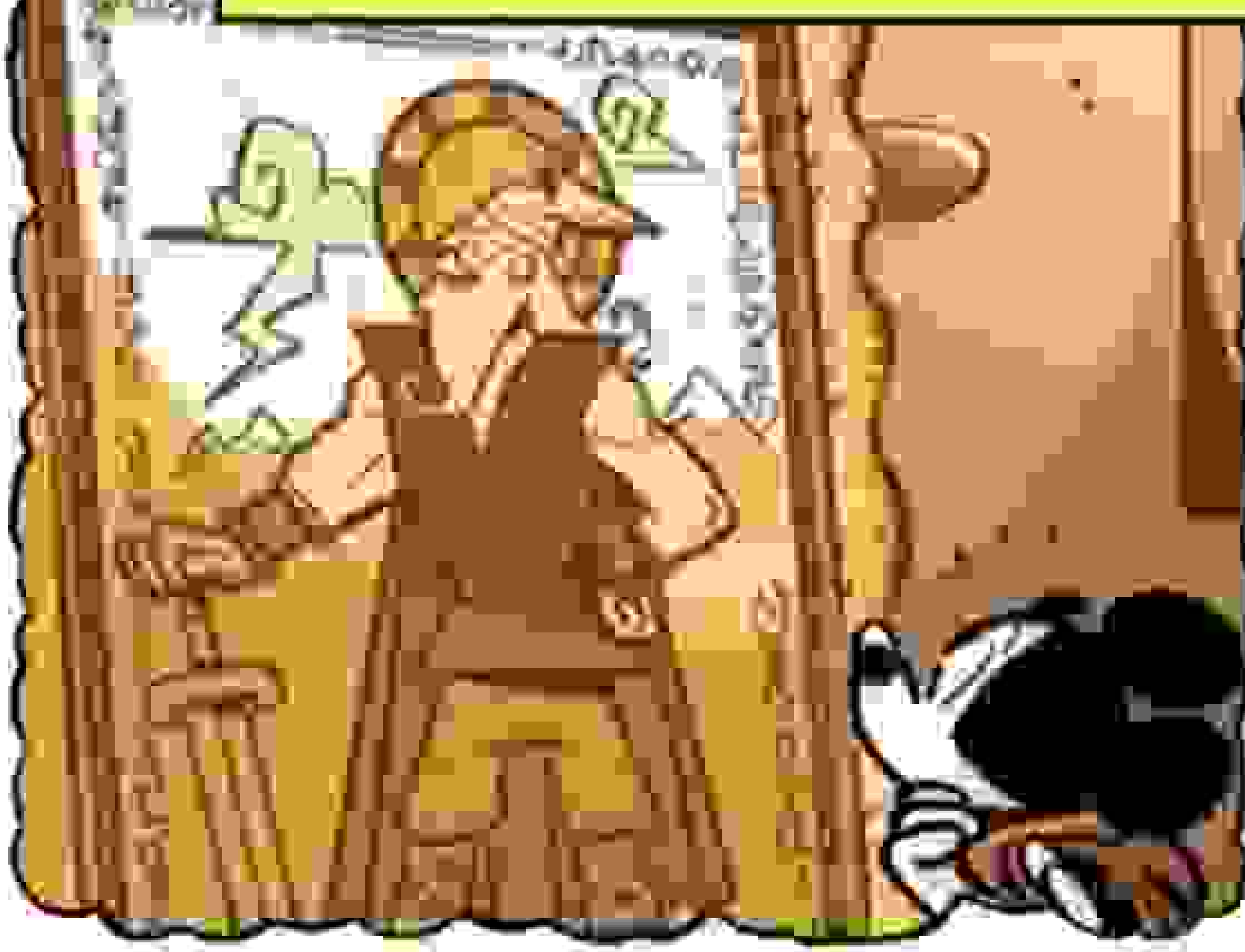

... لقد نجونا
؟


كنا نعتقد أنه كان علينا إحباط النبوءة، ولكن بدلا من ذلك كنا على وشك تحقيقها
هل تقصد .. يا إلهي ! نحن الأشرار؟


بشكل ما، نعم .. لكن يبدو أنكم لم تكونوا واعين حتى بما كنتم تنوون فعله
؟


اذن .. من هو؟
يمكنني أن أخمن .. لقد كانت هناك تفصيلة صغيرة هي التي ألهمتني بالفكرة ..


الوضعية التي اتخذها قبل لحظات، وهو يمسك السيف بشكل مائل على الأرض ...


مشابهة جدا لتلك المعروضة في الصورة في قلعة يور ...


يمكنك خلع خوذتك أيها البطل الأسطوري .. ألفا


يسرني أنكم أدركتم حقيقة الأمر قبل أن يقع ما لا يمكن تداركه
ألفا؟
شخصيا .. لا أصدق عيني


عدتُ إلى أرجار لأوقف النبوءة .. لقد تعلّقتُ بهذه الأرض، وما كنتُ لأسمح بأن تندثر





وهكذا تنتهي المغامرة على أفضل وجه .. بضحكة عفوية مفعمة بالارتياح ...

لكن مهلا .. في الحقيقة، الأفضل لم يأت بعد .. وليمة في لولولاند، حسب التقاليد ...







استمتع بوجبتك أيها البطل ألفا .. إنه لشرف لنا أن تكون بيننا

الشرف لي أيها الحكيم يور .. إن سحرك مشهور في كل الأبعاد

كنا نتساءل عما إذا كنت ترغب في الإقامة في أرجار لفترة أطول

نعم، إلى الأبد هذه المرة .. كملك لنا

هممم

ولم لا؟ لقد سئمت من التجوال .. ثم، متى سأحصل على حساء الثوم والطرخون اللذيذ هذا مرة أخرى؟

يعيش الملك ألفا

كلانك

أخبرني يا إيفور .. لقد انتصرنا (بشكل ما)، أرجار آمنة، والثلج عاد أبيض من جديد .. إذن لماذا هذا الوجه الكئيب؟

وهل هذا يحتاج سؤالا؟

بسبب نظريتي عن النبوءة والفارس، كانت أرجار على وشك الدمار


اه، هكذا تُجبرني على استخلاص العبرة من القصة .. أكره هذا الجزء من القصص
هيا يا بندق، لا تجعلنا نتوسل .. هاها


الأمر بسيط .. أنت شخص ذكي جدا .. والذكاء المفرط قد يؤدي إلى الكثير من الانتكاسات


أليس كذلك يا ميكي؟
أؤكد ذلك .. الكثير منها، بما في ذلك ارتكاب الأخطاء .. هذا طبيعي عندما يخوض المرء التجارب


لا أحد معصوم من الخطأ يا ايغور، خذني أنا مثالا .. لم أصب في أي شيء منذ نحو عشرة آلاف سنة .. هاهاها
آه .. كان يكفي فقط ألا نتحرك خطوة واحدة


لتكن هذه عبرة لك .. أعظم الإنجازات تُنجز وأنت ثابت في مكانك، ربما أمام المدفأة، تقرأ كتابا، في مأمن من البرد


لكن ممنوع حرق الأحداث .. هاها
للمرة الألف .. أضمن لك أن هناك مفاجآت أخرى أيضا


والآن، حان وقت رحيل بندق وميكي ...
عودوا لزيارتنا .. سيكون ابن عمي مرحبا به دائما .. هاهاها
دك دك دك
دك دك
دك دك
دك دك


صوصو
زوت
ومن جديد، يأخذ طبق زولتان أبطالنا عبر الأبعاد إلى وجهتهم: مدينة الفئران، وتحديدا منزل بندق ...


وها نحن ذا مجددا في العلية ...
ميكي. لا أرى ابن عم ألفا
تعال إلى النافذة يا بندق وانظر ...


الثلج !
وفي الهالوين أيضا ! عجيب !

هيا بنا نسرع ...

فاصدقاؤنا "الوحوش" قادمون ...

همم .. ما هو الزي الذي ترتديه بالضبط يا بندق؟

ما هذا السؤال يا كوكا؟ أنا الفارس القرمزي، العدو الأول لأرجار

من؟

هاها .. لا عليكم، تعرفون بندق جيدا ...

... أحيانا ينجرف كثيرا وراء خيالاته

النهاية

ترجمة وإعداد: وليد ناصف